

# இளவணில்



கேசி தமிழ் மன்றம்  
இதழ் 18 - ஆடி 2020  
Casey Tamil Manram Inc  
ISSN 2200-789X

## பார்வைக்கு

சஞ்சிகை	: இளவேனில் - I B
வெளியீடு	: 25 ஆடி 2020
வெளியீடுவோர்	: கேசி தமிழ் மன்றம்
ஆசிரியர் குழு	: சத்தியா & சத்தியன்
வடிவமைப்பு	: ச.சத்தியன்
அட்டைப்படம்	: நீத்தியா பத்மசீறி
தொடர்புகள்	: கேசி தமிழ் மன்றம்

Editor@caseytamilmanram.org.au  
PO Box 2516  
Fountain Gate, Vic 3306

## பொருளடக்கம்

➤ ஆசிரியரின் உள்ளத்திலிருந்து	1	➤ செம்புற்றுபழம்	19
➤ தலைவர் உள்ளத்திலிருந்து	2	➤ பாட்டி சொல்லைத் தட்டாதே	20
➤ தமிழ் படிப்பது தேவையா?	3	➤ இன்றைய நிஜம்	22
➤ நம்பிக்கை	6	➤ தாயன்பு	23
➤ ஆறுதல் கடிதம்	7	➤ ஒழுக்கம்	23
➤ நானும் குறிஞ்சியும்	8	➤ நன்றி மறப்பது நன்றன்று	23
➤ கொரோனா வைரஸ்	10	➤ ஆல்பிரட் நோபல்	23
➤ நான் படித்து ரசித்த சிலேடைக் கவி	11	➤ தொலைதூரக் கல்வி	24
➤ மகிழ்ச்சிக்கான வழியைப் பார்	12	➤ இனவாதத்தை தடுத்தல்	25
➤ கொடியநோய் கொரோனாவே	13	➤ எங்கள் கடிவாளங்களை அகற்றும் கொரோனா வைரஸ்	26
➤ நாளை	13	➤ நியூஸ்லாந்து தெற்குத் தீவுகளை நோக்கிய 9 நாள் பயணம்	28
➤ புலம் பெயர்ந்த நாட்டில் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சியின் போக்கு	14	➤ மகாகவி பாரதியார்	34
➤ என் அப்பா	15	➤ உலக வெப்பமயமாதலும் அதன் பாதிப்புகளும்	34
➤ தமிழர் பாரம்பரிய உணவுகளும் தற்போதைய நிலையும் (பாகம் ஒன்று)	16	➤ உறவுகள் மேம்பட	35
➤ தும்பு மிட்டாய் காறன்	18	➤ அவனும் மனிதன் தான்	36
➤ நிறம்	19	➤ கொரோனா லொக்டவுனில் நான் செய்த சுவையான சத்துள்ள அவல் லட்டு	37

## ஆசிரியரின் உள்ளத்திலிருந்து....

இன்று உலகம் முழுவதும் அமைதியாக அடங்கிப்போயுள்ள நிலையில் நாம் இவ்வருடம் ஆடிப்பிறப்பை இன்று இணையவழி நடத்துகின்றோம். இந்த நிகழ்ச்சிகள் எல்லாம் தமிழ் மொழியை வாழவைக்கவும் எவ்வாறு அடுத்த தலைமுறைக்கு கொண்டு செல்லலாம் என்றும் நடைபெறுகின்றன.

எழுத்துத் திறமையுள்ளவர்கள் அவர்களது ஆக்கத்திறமையை வெளிக்கொணர வேண்டும் என்ற ஆவலுடன் நாம் உழைக்கின்றோம். அவர்களுக்காக இளவேனில் இம்முறை வித்தியாசமாக களம் அமைத்துள்ளோம். அந்தவகையில் தவமும் தரை, பயிலும் முற்றம், படைப்பு மேடை, சந்திக்கும் வாயில் என பல களம் அமைத்து அதில் அனைவரும் தங்களது ஆக்கங்களை எழுதி தங்களையும் ஒரு தமிழ் எழுத்தாளராக இந்த புலம் பெயர்ந்த நாட்டில் நிலை நிறுத்தவேண்டும்.

இளவேனிலுக்கு ஆதரவு தருவோர், எழுதுவோர் மிகச் சிறிய வட்டத்திற்குள் நின்றது. ஆனால் இந்நிலை மாறி வருகின்றது. இதழுக்கான ஆங்கங்கள் பல இடங்களில் இருந்து வருகின்றது. இதுவே இந்த இதழுக்கான வெற்றியாக இருக்கின்றது. இவ் வெற்றி தொடரவேண்டும் உங்களது ஊக்கம் எமக்கு தொடர்ந்து கிடைக்க வேண்டும். தமிழும் தமிழரும் தம்மை தொடர்ந்து அடையாளப்படுத்த இது போன்ற சஞ்சிகைகள் தொடரும்.

அரை ஆண்டுக்கு ஒன்று என்று வெளிவரும் இச் சஞ்சிகையை பல்வேறு மாற்றங்களுடன் இனிவரும் காலங்களில் காலாண்டுக்கு ஒன்று என்று வெளியீடும் நிலைக்கு கொண்டு வரவேண்டியது இளவேனில் சஞ்சிகையை வாசிக்கும் வாசகர்களாகிய உங்களிடம் விட்டு விடுகிறோம், இந்த தார்மீகப் பொறுப்பு இலகுவானதல்ல! இந்தச் சமையை ஒவ்வொருவரும் சுமப்போமானால் இளவேனில் சஞ்சிகை சிறப்பான வெளியீடாக வெளிவரும் என்பதில் எவ்வித ஐயப்பாடும் கிடையாது. ”தமிழ் எங்கள் மொழி! உரக்கச் சொல்வோம். தமிழ் எங்கள் அடையாளம்! நிலைக்கச் செய்வோம்”

நன்றி!

ஆசிரியர் குழு.



## தலைவரின் உள்ளத்திலிருந்து .....

மீண்டும் ஒருமுறை இளவேனில் ஊடாக உங்களை சந்திப்பதில் பெருமகிழ்ச்சியடைகிறேன். இம்முறை எங்களால் வழமைபோல் ஆடிக்கூழுடன் கொழுக்கட்டையும் மனதிற்கு சந்தோசமுட்டும் முத்தமிழ் நிகழ்ச்சிகளுடனும் சந்திக்க முடியாமைக்கு மனம் வருந்துகிறேன்.

'ஆடிமாதத்தில் அம்மையும் பறக்கும்' என்று எம் முன்னோர்கள் சொன்னாற்போல், இப்பொழுதுள்ள இந்த கொரோனா தொற்றுநோயும் பறக்கட்டும். கேசி தமிழ் மன்றமானது தொடர்ந்தும் எம்மால் முடிந்த உதவிகளை பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு வழங்கி வருகின்றோம்.

தடைகள் எங்களுக்கு ஒரு பொருட்டல்ல. அதனையும் படிக்கற்களாக மாற்றுவோம் என்று எடுத்த முயற்சிதான் இன்றைய இணையவழி ஆடிப்பிறப்பு விழா. மிகவும் வித்தியாசமாக பல்வேறு நாடுகளிலிருந்து தமிழ் ஆர்வலர்களையும் எமது அவுஸ்திரேலியா வாழ் இளைஞர்களையும் இணையவாயிலாக இணைத்து ஒரு பரீட்சார்த்த முயற்சியாக ஆடிப்பிறப்பு விழாவினை கொண்டாடுகிறோம். இதில் மிகவும் முக்கியமானது இளவேனில் சஞ்சிகை வெளியீடு.

என்ன நடந்தாலும் இளவேனில் காலம் தவறாது வருவதைபோல் கேசி தமிழ் மன்றத்தின் இளவேனிலும் பல்வேறு சிறார்கள் மற்றும் எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களை தாங்கி ஒரு முற்று முழுதான இணைய பதிப்பாக வெளிவருகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. இளவேனில் இனிவரும் காலங்களிலும் தொடர்ந்தும் பல படைப்பாளிகளை உருவாக்க காத்திருக்கின்றது. அதற்கு உங்கள் அனைவரது ஒத்துழைப்பும் இன்று போல் என்றும் தருமாறு கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

**தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெல்லாம் பரவட்டும்**

பொ பிரபாகரன்  
தலைவர்  
கேசி தமிழ் மன்றம்

# தமிழ் படிப்பது தேவையா?

- மெல்பர்ன் அரசு

தாய்மொழி கற்பதால் எந்தவிதப் பயனுமில்லை. அயல்நாட்டு மொழிகளை, குறிப்பாக ஆங்கிலம் போன்ற மொழிகளின் வழியில் கற்பதன் மூலமே, தம்முடைய வேலைவாய்ப்பையும் வாழ்க்கைத் தரத்தையும் உயர்த்திக்கொள்ள முடியும் என நிறைய பேர் நம்புகின்றனர்.

அதுவும் ஆஸ்ட்ரேலியா போன்ற நாடுகளில் புலம்பெயர்ந்து வாழும் மக்களின் மனதிலே, தாய்மொழியே தேவைதானா என்ற கேள்வி எழுந்து அவர்களுக்குள் ஒரு பெரும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்துவது நாமறிந்ததே.

ஒரே ஒரு மொழியைப் பேசும் குழந்தைகளைவிட, இரண்டு அல்லது இரண்டிற்கும் மேற்பட்ட மொழிகளைப் பேசும் குழந்தைகள் புத்திசாலிகளாக இருக்கின்றனர் என்பதை மொழியறிஞர்கள் அறிவியல் ரீதியாக உறுதி செய்திருக்கின்றனர். எப்படி?

இதனை விவாதிக்கும் முன்னர், என் நண்பர் கூறிய ஓர் உண்மைச் சம்பவத்தை இங்கு நினைவுகூர்கிறேன்.

## தாயும் தாய்மொழியும் பட்ட பாடு

இங்கிலாந்திலே வாழும் தன் ஆசை மகனுடைய வீட்டிற்கு வயது முதிர்ந்த தாயார் தாய்நாட்டிலிருந்து சென்றிருந்தார். ஒரு நாள் அவரது மகன், அவருடைய பள்ளிக்கூட வயதுகொண்ட இரண்டு மகன்களை தன் தாயாரோடு வீட்டில் விட்டுவிட்டு, மனைவியோடு வெளியில் சென்றுவிட்டார்.

வீட்டிலிருந்த தாயாருக்கு திடீரென மார்பு வலி வந்து நெஞ்சடைக்கவே, தன்னுடைய பேரன்களைப் பார்த்து "தண்ணீர்..தண்ணீர்.." என கூவியிருக்கிறார். அய்யோ பாவம், இங்கிலாந்தில் வளர்ந்த அந்தக் குழந்தைகளுக்கோ தமிழ் தெரியவில்லை. அவர் மீண்டும் மீண்டும் "தண்ணீர்..தண்ணீர்.." எனக் கத்திப் பார்த்தும் உதவுவாரின்றி மாரடைப்பால் இறந்து போனார் அந்த அம்மையார்.

திரும்பி வந்த மகன் திகைத்துப்போய் என்னவென்று புரிந்தபிறகு, தேம்பித் தேம்பி அழுதார். தாயும் தாய்மொழியும் அங்கே செத்துப்போயிருந்தன!

## பெற்றோர் சொல்லும் காரணங்கள்

விவாதத்திற்கு வருவோம். மெல்பர்னில் வாழும் தமிழ்ப் பெற்றோர்களிடமிருந்து, தம் குழந்தைகள் தமிழ்மொழி படிப்பது பற்றி, வரக்கூடிய சில காரணங்களை முதலில் பார்ப்போம்.

- என் குழந்தை தமிழில் பேசினாலோ, படித்தாலோ ஆங்கிலம் சரியாக வராமல் போய்விடும், பின்னர் ஆங்கிலம் பேசும் இந்த ஊர் குழந்தைகளோடு போட்டி போட்டு வெற்றிகரமாக வர இயலாது
- நம் பிள்ளைகள் இந்த ஊரிலே வாழப் போகிறார்கள், இந்த ஊரிலே வேலை செய்யப் போகிறார்கள், பின்னர் தமிழ் படிப்பதால் என்ன பயன்,
- நமக்கு தான் ஆங்கிலம் சரியாக வரவில்லை; வெள்ளைக்காரர்கள் போல ஆங்கிலம்

பேசத் தெரிந்திருந்தால் நாம் ஒரு பெரிய பதவியை அலுவலகத்தில் அடைந்திருக்கமுடியும். நிறைய சம்பாதித்திருக்கவும் முடியும். ஆதலால் நம் குழந்தைகள் அந்த வாய்ப்பை இழந்துவிடக்கூடாது.

- ஊருக்கு இரண்டு அல்லது மூன்று வருடத்திற்கு ஒருமுறைப் போகப் போகிறோம், அதுவும் மூன்று வாரங்களுக்கோ என்னவோ; தமிழ்நாட்டிலேயே இப்போது யாரும் தமிழ் ஒழுங்காகப் பேசுவதில்லை, அப்படியிருக்கும்போது தமிழ் படிப்பது தேவையற்ற வேலை.

மேலே சொன்ன கருத்துக்கள் சரியானதுதான் என மேலோட்டமாக படிப்பவர்கள் நினைக்கத் தோன்றினாலும், உண்மை அதுவல்ல என்பதே உண்மை.

### ஆராய்ச்சி காட்டும் வழி

கோவாக்ஸ் மற்றும் மெஹலர் (Kovacs and Mehler) எனும் அறிஞர்கள் நடத்திய ஒரு வெகு சுவையான ஆய்வில், சிறு குழந்தைகள் உள்ள அறையில், 'லெ..மொ..வே' என்பது போன்ற பொருளற்ற இசையொலியை ஒலிக்கச் செய்து, அதே நேரத்தில் அங்குள்ள திரையில் இடது முனையோரத்தில் ஒரு பொம்மைப் படத்தையும் சில வினாடிகள் ஓட விட்டனர். பின்னர் அந்த இசையும் படமும் நிறுத்தப்பட்டது.

சிறிது இடைவெளிக்குப் பின் மீண்டும் இசையும் படமும் ஓட்டப்பட்டது. நோக்கம், இசையொலி ஒலிக்கிறபோது குழந்தைகள் திரையில் வரும் படத்தைப் பார்க்கவேண்டும். தொடக்கத்தில் சிறிது நேரத்திலேயே எல்லா குழந்தைகளும், இசை வந்தவுடன் இடது பக்கம் வந்த அந்தப் படத்தைப் பார்க்கத் தொடங்கினர்.

பிறகு அந்த அறிஞர்கள் ஆய்வை சிறிது மாற்றி, இப்பொழுது வேறு இசையொலியை ஒலித்தபோது, பொம்மைப் படத்தை இடது முனைப்பக்கத்தில் ஓட்டாமல், வலது முனைப்பக்கத்தில் ஓட விட்டனர். ஆனால் எல்லா குழந்தையும் இடது பக்கமே பொம்மையைத் தேடினர்.

மீண்டும் ஒலியையும் படத்தையும் ஓட்ட, இரண்டு மொழிகளுக்கு மேல் பேசுகிற குழந்தைகள் 2-வது முறை வரும்போதே அந்தப் படத்தை வலது பக்கத் திரையில் பார்க்கத் தொடங்கி விட்டனர். ஆனால், ஒரு மொழி மட்டுமே பேசக்கூடிய குழந்தைகளோ, 9 முறைக்குப் பிறகும் கூட அந்தப் படத்தை வலது பக்கம் பார்க்கவில்லை, இடது பக்கமே தேடிக்கொண்டிருந்தனர்.

காரணம் என்னவாக இருக்கமுடியும் என ஆராய்ந்ததில், பல மொழி பேசுகிற குழந்தைகளின் மூளை, குழப்பமான சொற்களையும், ஒலிகளையும், சூழ்நிலைகளையும் புரிந்து கொள்ளுகிற சக்தியைப் பெறுகின்றது; ஒரு மொழி பேசுகிற குழந்தைகளின் மூளை அந்தச் சக்தியை சிறு வயதிலேயே இழந்து விடுகின்றது.

### மறதி நோயும் பன்மொழிக் தீர்வும்

பயலிஸ்டொக் (Bialystok) எனும் கனடா நாட்டு மருத்துவர் நடத்திய இன்னுமொரு சுவையான ஆய்வில், அவரிடம் வந்த நூற்றுக்கணக்கான நோயாளிகளில், முதுமையில் வரும் கொடுமையான நோய்களில் ஒன்றான, ஞாபக மறதி (Dementia) நோய், பலமொழி பேசுபவர்களுக்கு ஒருமொழி பேசுபவர்களைவிட, சராசரியாக 5 வருடம் கழித்தே வருவதாகக்

கண்டுபிடித்தார்.

பன்மொழிக்காரர்களுக்கு 5 வருடத்திற்கு பின்னரே நோய் வரும் அறிகுறிகள் தோன்றுவதால், கனடாவின் சராசரி வயதான 79 வயதை எடுத்துக்கொண்டு 5 வருடம் தாமதமாகிறது என்றெடுத்துக்கொண்டால், 47% சதவிகிதம் மக்களுக்கு அந்த நோய் வராமலே போய்விடும் என்ற ஆதாரபூர்வமான செய்தி ஆச்சரியமானதுதானே!

இது எப்படி என்ற கேள்விக்குக் கிடைத்தப் பதில், பன்மொழி பேசுபவர்கள் மூளையின் வெவ்வேறு பகுதிகளை நிறையப் பயன்படுத்துவதால், மூளையின் செயல்திறன் அதிகமாகிறது; முதுமையடைந்தாலும் ஒழுங்காகச் செயல்படுகிறது, நோயைக் கட்டுப்படுத்துகிறது. என்ன விந்தை!

இன்னும் எத்தனையோ ஆராய்ச்சிகளை இங்கு நாம் சொல்லிக்கொண்டே போகமுடியும், ஆனால் அதுவல்ல நமது நோக்கம். வேறு மொழிகள் கற்பதன் மூலம் வரும் நன்மைகளை நாம் தற்பொழுது தெளிவாகப் புரிந்து கொண்டாலும், ஏன் தமிழைக் கற்க வேண்டும் என்பதற்கு பதிலுண்டா?

ஏன் அந்த இன்னொரு மொழி பிரெஞ்சாகவோ, இந்தியாகவோ, சீன மொழியாகவோ இருக்கக் கூடாது என்று பார்த்தால், "தாய்மொழி" என்ற சொல்லே அதற்கு பதில். தாயின் அணுக்களிலும், பத்து மாதம் வயிற்றில் இருந்தபோதும், பிறந்த பிறகு தொடக்கப் பள்ளிக்குச் (Pre-school) செல்லும் வரையிலும், தினமும் கேட்டும், பேசியும், அனுபவித்த மொழியைவிடக் கற்கக்கூடிய சிறந்த மொழி வேறுண்டோ?

### **தாய்மொழி தரும் பேரறிவு**

மேலே சொன்ன கருத்துக்கள் எல்லாமே, அறிவியல் ரீதியாகவும் உணர்வு ரீதியாகவும் உள்ளவை. அனுபவ ரீதியாகப் அதைப் பார்க்க முயற்சித்தால், இந்தியாவின் முன்னாள் சனாதிபதி மற்றும் மாபெரும் விஞ்ஞானி அப்துல் கலாம் கல்லூரி மாணவர்களுக்குச் சொன்ன வரிகள் நம் மனதைக் கவரும்.

"நான் எனது ஆரம்ப கல்வியை தமிழ் வழிக்கல்வி மூலம் தான் பயின்றேன். என் ஆரம்ப கல்வியை தமிழ் மொழியில் படித்ததினால், எனக்கு கணிதத்தை கண்போல் படிக்கவும், அறிவியலை ஆழ்ந்து விளங்கி படிக்கவும் மிகவும் உதவியாக இருந்தது. என் தாய் மொழி தமிழில் நான் படித்ததினால் தான் என்னால் மேற்படிப்பு ஆங்கிலத்தில் இருந்தாலும், இணைப்பு மொழியை கற்று அடிப்படை அறிவியல் தத்துவத்தை பற்றி உணர்ந்து கொள்ள மிகவும் உதவியது. பிற்காலத்தில் ஆராய்ச்சி திறனை மேம்படுத்த என் ஆரம்ப தமிழ் கல்விதான் அடிப்படையாக இருந்தது என்று சொன்னால் மிகையாகாது." என்றார்.

சீனாவின் ஹாங்காங் அரசு வெளியிட்டுள்ள ஓர் அரசாணையைப் பாருங்கள், "சீன மொழியில் படிக்கின்ற மாணவர்கள், ஆங்கில மொழியில் மட்டுமே படிக்கின்ற மாணவர்களைவிட சிறப்பாகப் பயில்வதோடு, சீன மொழியில் மட்டுமன்றி, ஆங்கிலத்திலும் சிறப்பாக மதிப்பெண் எடுப்பதால், ஹாங்காங் பள்ளிகளில் சீன மொழியையே பாட மொழியாகப் பயன்படுத்த வேண்டும்."

அதுமட்டுமன்றி, பள்ளிக்கூட வயதுக்கு முன்னரே தாய்மொழியை தெரிந்துகொள்வது, பள்ளிக்கூடத்தில் ஆங்கில மொழியில் கற்கத் தொடங்கும் போது ஒரு பாலமாக விளங்குகிறது என்பது அறிவியலார் கருத்து.

### **தமிழ் படிப்பது தேவைதான்**

தமிழ் கற்பதின் மூலம், இங்கு வளருகிற குழந்தைகளின் ஆங்கிலக்கல்வி எந்த வகையிலும் பாதிக்கப்போவதில்லை; இன்னும் சொல்லப்போனால் அதனையும் நன்றாகக் கற்றுக்கொள்ளக் கூடிய ஆற்றலை அது பெருக்குமே தவிர அழிக்காது. ஒரு நாளிலுள்ள 24 மணி நேரத்தில் 10 மணி நேரத்தை, அதாவது வாரத்தில் முழித்துக்கொண்டிருக்கும் 100 மணி நேரத்தில் 70 மணி நேரத்தை பள்ளிக்கூடத்திலும் படிப்பிலும் செலவு செய்யும் பொழுது எவ்வாறு ஆங்கிலம் கெடும், நினைத்துப் பாருங்கள்.

படித்தவர்கள் நாம், சிந்திக்கத் தெரிந்தவர்கள் நாம், பகுத்தறிவோடு ஒரு முடிவெடுப்போம். அது உங்கள் குடும்பத்திற்கும், வளர்ந்து பெரியவர்களாகி இந்த நாட்டில் வாழப்போகும் நமது அடுத்தத் தலைமுறை, இரண்டு பண்பாடுகளிலுமுள்ள நல்லவைகளைத் தேர்ந்தெடுத்து வாழவேண்டும் என்பதை முடிவு செய்யும் விவேகத்தை வளர்க்க இப்பொழுதே செயல்படுங்கள்.

காலம் தாழ்த்துவது, மனிதனை அழிக்கக்கூடிய மிகப் பெரிய ஆயுதங்களில் முதன்மையானது என்பது வள்ளுவர் வாக்கு.

தாய்மொழி வாழ்க! என் தாய்மொழி தமிழ்மொழி வாழ்க!!

### **நம்பிக்கை!!!**

நீ விழுந்த போதெல்லாம்  
தாங்கிப் பிடிக்கும்  
இந்தக் கை

மனம் உடையும் போதெல்லாம்  
தட்டிக் கொடுக்கும்  
இந்தக் கை

தனியே நீ அழும் போதெல்லாம்  
உன் கண்ணீரைத் துடைக்கும்  
இந்தக் கை

அது வேறுயார் கையும் அல்ல  
உன்னுள் உள்ள உனது தன்னம்பிக்கை  
அதை மட்டும் ஒரு போதும்  
இழந்து விடாதே.

-அனித்தா யோகராஜா



## ஆறுதல் கடிதம்

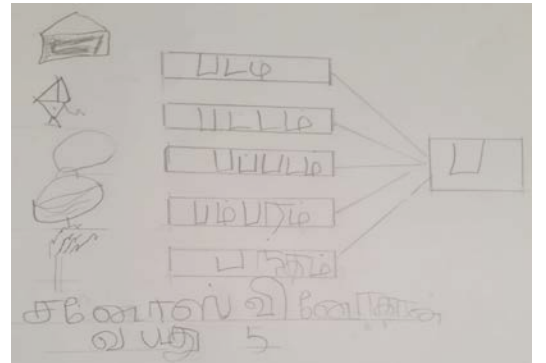
போரினால் உறவுகளையும், உணர்வுகளையும், தன்னிலையையும் இழந்து வாழும் உயிர்களுக்கு பூமித்தாய் கூற ஏங்கும் ஆறுதல் கடிதம். அவள் வரிகளில்....

என் செல்வங்களே! ஆறுதல் என்ற சொல்லுக்கு பொருளை எங்கு தேடினாலும் கிடைத்தற்கரிது என்பதை நான் அறிவேன். இருப்பினும் பிள்ளைகளாகிய உங்களுக்கு எடுத்துரைப்பது என் கடமையாகும். கவனமாகக் கேளுங்கள். இறப்பு என்பது ஏதோ தவறான சொல்லோ செயலோ அல்ல. இறப்பு என்பது விடுதலை. தன்னை உணராதவரை இறப்பு என்பது எப்படி ஒருவர் ஆடையை தினமும் கழற்றி வேறொரு ஆடையை போடுதல் போன்றது. போரினால் இறந்த என் பிள்ளைகளும் அவர்களது உடலை மட்டுமே கழற்றி விட்டு சென்றுள்ளனர். அவர்களுள் பலர் மறு உடலைப் போட்டுக்கொண்டு குழந்தையாக மடியில் தவழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார்கள். இப்பேருண்மையை நீங்கள் விளங்கிக்கொள்ளுங்கள். அவர்களுக்கு நீங்கள் செய்ய வேண்டியது பாதுகாப்பான அமைதியான சூழலை உருவாக்கிக்கொடுத்தல் மட்டுமே. அதற்கு முதலில் நீங்கள் அமைதி அடைய வேண்டும். சிந்தித்து பாருங்கள்! நடந்ததை எண்ணி எண்ணி சினப்பட்டு, உணர்ச்சிவயப்பட்டு, பகைமை கொண்டு உங்களது உடலையும் மனதையும் நஞ்சாக்கி பல வியாதிகளை சேர்த்துக்கொண்டு போராட்டம் போராட்டம் எனக் கூறி இறக்கப்போகிறீர்களா? அல்லது அமைதியாகவும் மகிழ்வாகவும் வாழும் வழிகளை அறிந்து கொண்டு ஆரோக்கியத்துடன் பல சாதனைகளை அடைந்து, நாட்டின் சட்டதிட்டத்தினையே மாற்றும் வல்லமையை பெற்று, தன்னை உணர்ந்து பிறப்பு -இறப்பு என்னும் சுழலில் சிக்காமல்

இனிப் பிறவாத நிலையை அடையப் போகிறீர்களா? எது வெற்றி? எது தோல்வி? முடிவு உங்கள் கையில்!

பூமித்தாயாகிய எனக்கு இந்த உலகில் வாழும் அனைவருமே பிள்ளைகள்தான். எனக்கு மொழி, இனம், நாடு என்ற பேதம் ஒன்றுமில்லை. மனிதர்களாகிய நீங்கள் தான் அனைத்தையும் உருவாக்கினீர்கள். அல்லல்படுகிறீர்கள். ஒரு உயிர் இவ்வுலகில் படைக்கப்படும்போது தேவையான அனைத்துமே இப்பூமியில் உருவாக்கப்பட்டுவிட்டது. இருந்தும் என் பிள்ளைகளுள் சிலர் பசியால் வாடுவதற்கு காரணமும் நீங்களே. நான் சொல்வதை சொல்லிவிட்டேன். எனக்கு நீங்கள் ஏதாவது செய்ய விரும்பினால் இந்த பூமியில் வாழும் ஒவ்வொரு உயிரும் பாதுகாப்பாகவும் மகிழ்வாகவும் அமைதியாகவும் வாழ வழிவகுப்பீர்களாக! எனக்கு பிடித்தமான உலக நலத்தொண்டனின் கவியைக் கூறி விடைபெறுகிறேன்.

“உலகிலுள்ள பொறுப்புடைய தலைவரெல்லாம் உயிரறிவை உள்ளுணர்வாய்ப் பெறுதல் வேண்டும் உலகனைத்து நாடுகளின் எல்லைகாக்க ஒருலகக் கூட்டாட்சி வலுவாய் வேண்டும் உலகில் போர் பகை அச்சமின்றி மக்கள் உழைத்துண்டு வளம்காத்து வாழவேண்டும் உலகெங்கும் மனிதகுலம் அமைதியென்னும் ஒரு வற்றாத நன்னிதி பெற்றுய்யவேண்டும்”  
நன்றி  
வணக்கம்



## நானும் குறிஞ்சியும்

-ரமணன்

**நான்:** பச்சைக்கிளியே, உன் பெயர் என்ன?  
**கிளி:** என் பெயர் குறிஞ்சி.



**நான்:** உனது வயது என்ன?  
**குறிஞ்சி:** வயது எட்டு மாதம்.

**நான்:** நீ எங்கள் ஊரில் இருக்கும் பச்சைக்கிளியா?

**குறிஞ்சி:** ஆம் நான் உங்கள் ஊரில் இருக்கும் பச்சைக்கிளிகளில் ஒருவகையான அலெக்சான்றின் (Alexandrine) என்ற இனத்தைச் சார்ந்தவன்

**நான்:** அப்படியா வேறுவகை பச்சைக்கிளிகளும் உண்டா?

**குறிஞ்சி:** ஆம் இந்தியன் ரிங் நெக் ( Indian ringneck) என்ற பச்சைக்கிளிகளும் உண்டு.

**நான்:** உனக்கும் இந்தியன் ரிங் நெக்கும் உள்ள வித்தியாசம் என்ன?

**குறிஞ்சி:** எனது இறகுகளில் சிவப்பு அல்லது கரும் சிவப்பு வண்ணங்கள் காணப்படும்.

இவை இந்தியன் ரிங் நெக்குக்கு இருக்காது.

**நான்:** அப்படியா, கழுத்தில் வளையம் போல கருப்பு நிறத்தில் இருப்பதில் தான் அவை இந்தியன் ரிங் நெக் என்று அழைக்கப்படுகின்றனவா?

**குறிஞ்சி:** அதுவும் ஒரு காரணம். ஆனால் எனக்கும் (ஆண் கிளிகள்) கழுத்தில் கருப்பு வளையம் வளரும். நான் எனது முழு வளர்ச்சியை 18 முதல் 24 மாதங்களில் அடைவேன் அப்போதுதான் எனக்கும் கழுத்தில் கருப்பு நிற வளையம் உருவாகும். அதுபோல் நான் முழுமையாக வளர்ந்தபின் உங்களுடன் என்னால் தெளிவாக பேசவும் முடியும்.



**நான்:** உன் இனத்திற்கு அலெக்சான்றியன் என்று பெயர் வந்ததற்கான காரணம் என்ன?

**குறிஞ்சி:** அலெக்சாண்டர் தி கிரேட் ( Alexander The Great)என்ற மன்னன் ஆசியக் கண்டத்தை வெற்றி கொண்டபோது எனது அழகில் மயங்கி என்னை எடுத்துச் சென்று தனது ஐரோப்பாவில் இருக்கும் நண்அரசியலுக்கும், அரசர்களுக்கும் பரிசாக என்னை கொடுத்தார். அதனால்தான் எனக்கு அலெக்சான்றியன் என்ற பெயர் வந்தது

**நான்:** குறிஞ்சி நீங்கள் என்ன சாப்பிடுவீர்கள்?

குறிஞ்சி: எனக்கு தானியங்கள் மற்றும் பழங்கள் அதுவும் குறிப்பாக ப்ளூபெர்ரி (Blueberry) எனக்கு மிகவும் பிடிக்கும். ஆனால் எனக்கு நீங்கள் சத்தான சாப்பாடு என்று சொல்லி மரக்கறிகள் தான் அதிகமாக தருகிறீர்கள் அத்துடன் எனக்கு பிடிக்காத பலட்ஸ் (Pallets) தருகிறீர்கள்.



**நான்: குறிஞ்சி நீங்கள் பறக்க முடியாமல் தாவித்தாவி செல்கிறீர்கள். உங்களுக்கு பறக்கத் தெரியாதா?**

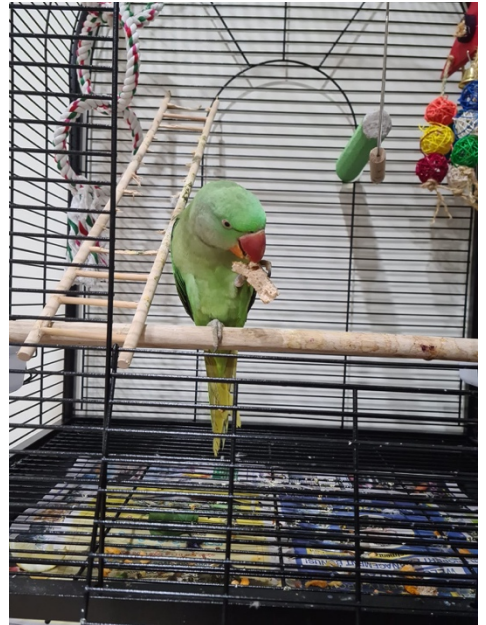
குறிஞ்சி: நான் உங்கள் கைகளில் வந்து விளையாட வேண்டும் என்பதற்காக, நான் பிறந்து சில நாட்களில் என்னை அம்மாவிடம் இருந்து பிரித்து வளர்த்தார்கள். அதனால் பறக்கும் விதத்தை என் அம்மாவால் சொல்லித் தர முடியவில்லை. ஆனாலும் இன்று நான் உங்கள் கைகளில் எந்தவித பயமுமின்றி வந்து விளையாடுவது மகிழ்ச்சி அளிக்கின்றது. அம்மாவை பிரிந்து வாழ்ந்த கவலை எனக்கு வருவதில்லை. அதேபோல் எனக்கு பறக்க தெரியாவிடினும் உங்கள் கைகளில் இருந்து கொண்டு நான் அனைத்து இடங்களுக்கும் சென்று வருகிறேன். நீங்கள்

எனக்கு பறக்க சொல்லித்தந்தால் நானும் பறக்க பழகிக் கொள்வேன்.



**நான்: குறிஞ்சி நீங்கள் எங்களுடன் வந்து கைகளில் இன்று மகிழ்ச்சியாக விளையாடுகிறீர்கள். ஆனால் நான் உங்கள் கூட்டுக்குள் வருவதோ, கைகளை விடுவதோ உங்களுக்கு பிடிப்பதில்லையே ஏன்?**

குறிஞ்சி: இந்த கூடு என்னது டேரிடொறி (Territory). உங்களுடைய படுக்கை அறைக்கு யாரும் வருவதை நீங்கள் விரும்புவதில்லை போல் எனக்கும் என் கூண்டுக்குள் யாரும் வருவது பிடிப்பதில்லை.



**நான்: உங்களுக்கு விளையாட்டு பொருட்கள் ஏன் வேண்டும்?**

குறிஞ்சி: எனக்கு நீங்கள் வேலைக்கு போகும்போது விளையாடுவதற்கு யாரும் இருக்க மாட்டார்கள், எனவே எனது மூளையை சுறுசுறுப்பாக வைத்துக்கொள்வதற்கு இந்த விளையாட்டுப் பொருட்கள் உதவி செய்கின்றன.

**நான்: நீங்கள் நித்திரை கொள்வதற்கு ஒரு இருட்டான இடத்தை தெரிவு செய்வதற்கு என்ன காரணம்?**

குறிஞ்சி: எனக்கு நித்திரையை இருள்தான் தூண்டுகின்றது.

**நான்: கடைசியாக ஒரு கேள்வி. நீங்கள் எங்களுடன் எத்தனை நாட்கள் வாழ்வீர்கள்?**

குறிஞ்சி: எனது வாழ்நாள் 30 வருடங்கள். எனக்கு கொழுப்பு கூடி இருதயநோய் வரவில்லை என்றால் உங்களுடன் 30 வருடங்கள் வரை மகிழ்ச்சியாக என்னால் வாழ முடியும்.

ஆமாம் இருதயநோய் யாரைத்தான் விட்டது



## கொரோனா வைரஸ்

**(COVID - 19)**

கொரோனா வைரஸ் (COVID - 19) என்னும் தொற்று நோயானது சீன நாட்டில் உள்ள "வுகான்" (Wuhan) நகரத்தில் 2019ம் ஆண்டு மார்கழி மாதம் முதல் முதலாக உருவாகியது. இது குறுகிய காலத்தில் சர்வதேச ரீதியாக இருநூற்றுக்கும் மேற்பட்ட நாடுகளில் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இந்த தொற்று நோயானது சுவாசத் தொகுதியை பாதிக்கின்றது. இது இலகுவாக ஒருவரில் இருந்து மற்றவருக்கு பரவுகின்றது. இந்த நோயானது இளையவர்களுக்கு பெரும் அளவில் பாதிப்பை ஏற்படுத்தவில்லை. ஆனால் முதியவர்களுக்கு உயிருக்கு ஆபத்தை விளைவிக்கக்கூடியது. இதுவரை உலகளவில் ஏறத்தாள ஒன்பது மில்லியன் (9 million) மக்கள் நோய் தொற்றுக்கு உள்ளாகியிருப்பதுடன், ஐந்து இலட்சம் மக்கள் இறந்துள்ளார்கள்.

இந்த வைரஸிலிருந்து நாம் பாதுகாப்பாக இருக்க வேண்டுமானால் அடிக்கடி எமது கைகளை கழுவவேண்டும். பெருமளவில் மக்கள் ஒன்று கூடுதலை தவிர்க்க வேண்டும். இருவருக்கு இடையில் 1.5 m இடைவெளியை பேண வேண்டும். மேலும் எமது சுற்றுப் புறத்தை தூய்மையாக வைத்திருக்க வேண்டும்.

இந்த வைரஸின் பாதிப்பையும் பரவலையும் தடுப்பதற்காக மக்கள் சர்வதேச ரீதியில் வீட்டிற்குள் முடக்கப்பட்டுள்ளனர். அத்தியாவசியமான தேவைகளுக்கு மட்டுமே வெளியே செல்வதற்காக அனுமதிக்கப்படுகின்றனர். பெரிய அளவிலான ஒன்று கூடல்கள் தடுக்கப்பட்டுள்ளன. பல வர்த்தக நிலையங்கள், இணைகங்கள், வழிபாட்டு தலங்கள் எல்லாம் தற்காலிகமாக மூடப்பட்டுள்ளன. உலக ரீதியில் பெருமளவில் பொருளாதார சரிவு ஏற்பட்டுள்ளது. பல மக்கள் தமது வேலையை இழந்துள்ளனர். இதன்ல் மக்கள்

பெருமளவில் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர். அவர்களின் நாளாந்த வாழ்க்கைமுறை மாறிவிட்டது.

இந்த இன்னலான நிலையிலிருந்து மீண்டும் எமது பழைய வாழ்க்கை முறைக்கு திரும்ப வேண்டுமானால், இந்த வைரஸ் பரவுவதை தடுப்பதற்கான அரசாங்கத்தினால் விதிக்கப்படும் எல்லா வழிமுறைகளையும் நாம் கவனமாக பின்பற்ற வேண்டும். அவ்வாறு பின்பற்றுவோமேயானால், எமது இயல்பு வாழ்க்கைமுறை வெகு தொலைவில் இல்லை.

- மதுஷன் சுந்தரமோகன்

## நான் படித்து ரசித்த சிலேடைக் கவி - கவி காளமேகம்

ஒரு சொல் பல பொருள் வரும்படி அமைவது சிலேடை எனப்படும். அந்த நாட்களில் புலவர்கள் பலர் இப்படியான பல பாடல்களைப் பாடியுள்ளதை நாம் இலக்கியங்களில் காணலாம். இன்றும் கூட அரசியல் மேடைகளில் இப்படியான வார்த்தைப் பிரயோகங்களைக் காணலாம். அரசியல் வாதிகள் மேடைகளில் மாற்றுக் கட்சியினரை விமர்சிக்கும் நேரங்களில் சிலேடையாக அவர்களை விமர்சிப்பதைக் கேட்கலாம், பத்திரிகை வாயிலாக அறியலாம். ஏன் நண்பர்களிடையேயும் இப்படி வேடிக்கையாக ஒரு சொல் இரண்டு பொருள் வரும்படி பேசிக் கொள்வதையும் நாம் காண்கின்றோம். அந்த நாட்களில் சிலர் இடப்பெயர்களையும் இவ்விதம் வேடிக்கையாகக் கூறுவதைக் கேட்டிருக்கின்றேன். உதாரணமாக கைதடி எனும் இடத்தை கரதண்டம் என்றும், நாஹ்குழி என்ற இடத்தை சம்பு குண்டம் எனவும் குறிப்பிட்டதைக் கூறலாம்.

எனது சிறிய பிராயத்தில், அன்றைய காலத்தில் மண்ணெண்ணையை லாம்பெண்ணை என்று பரவலாக ஊரில்

கதைப்பார்கள். காரணம் மின்சாரம் வராத அந்த நாட்களில் அரிக்கன் லாம்புகள்தான் பாவனையில் இருந்தது. அந்த விளக்குகளுக்கு மண்ணெண்ணையைத்தான் பாவிப்பார்கள். அதனால் மண்ணெண்ணெய் லாம்பெண்ணெய் ஆக புழக்கத்தில் இருந்து வந்தது. அந்த நாட்களில் ஒருவர் வீட்டோடு சேர்த்து ஒரு பல சரக்குக் கடை நடாத்தி வந்தார். அவருக்கு அழகான பெண் மக்கள் இருவர் இருந்தார்கள். ஒரு குறும்புக்கார இளைஞர் ஒருவர் அவர் கடைக்கு ஒரு போத்தலுடன் சென்று கொஞ்சலாம் பெண்ணை கிடைக்குமா எனச் சிலேடையாகக் கேட்டார்.

அந்தவகையில் சிலேடைக் கவிகளாகவே பல பாடல்களைப் பாடி இலக்கியத்தில் இடம்பிடித்தவர் 15ம் நூற்றாண்டில் வாழ்ந்த கவி காளமேகம் அவர்கள். சமயம் சார்ந்து மாத்திரமல்லாது பல விடயங்களையும் பற்றிப் பல நூறு பாடல்கள் பாடியுள்ளார். எவ்வித முன் தயாரிப்புகளும், குறிப்புகளும் இல்லாது நினைத்த மாத்திரத்திலே மடைதிறந்த வெள்ளம்போல கவிபாடும் வல்லமை உடையவர். அவர் ஒரு நாள் காட்டு வழியே நடந்து போய்க்கொண்டிருந்த போது, ஒரு வழிப்போக்கன் மிகவும் கவலையுடன் சோர்ந்து போய் ஒரு மரநிழலின் கீழ் அமர்ந்திருப்பதைக் கண்டார். அவனிடம் சென்று, "ஏன் சோர்ந்து போய் கவலையுடன் இருக்கின்றாய் உனக்கு ஏற்பட்ட துன்பம்தான் என்ன? என்னிடம் கூறுவாயா?" என வினாவினார். அவனோ மிகவும் வேதனையுடன், "அய்யா, நான் நடந்து வந்து கொண்டிருந்த போது கவனிக்காது ஒரு பாம்பை மிதித்துவிட்டேன். உடனே பயத்தில் துள்ளிக் குதித்ததில் பாம்பு என்னைக் கொத்திவிட்டது, ஒரே வேதனையாக இருக்கின்றது விஷத்தினால் நான் இறந்து விடுவேனோ எனப் பயமாக இருக்கின்றது" என்று கூறித் தன் இரத்தம் கசிந்து கொண்டிருந்த காலைத் தூக்கிக் காட்டினான்.

அவனுடைய காலை நன்கு உற்று நோக்கிய பின்னர் அவனை நோக்கி "அப்பனே உன்னை பாம்பு ஒன்றும் தீண்டவில்லை, நீ துள்ளிக் குதித்த சமயத்தில் நெருஞ்சி முள் உன் காலில் குத்திவிட்டது. ஒன்றுக்கும் பயப்படவேண்டாம்" எனக் கூறி அவ்விடத்தை விட்டுப் புறப்படத் தயாரானார். அப்போது அந்த மனிதன் அவரை நோக்கி "அய்யா குத்திய இடத்தின் வேதனையைத் தாங்க முடியவில்லையே ஏதாவது மருந்து கூறுவீர்களா" எனக் கேட்டான். அவ்விடம் விட்டுப் புறப்பட்டவர் போகிற போக்கில் நடந்த படியே கவிதையாக பொழிந்துவிட்டுச் சென்றார். அவனுக்கு எதுவுமே புரியவில்லை, ஏற்கனவே பாம்பு கடித்துவிட்டதே என வேதனையில் இருந்தவனுக்கு அவருடைய கவிதை மேலும் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தியது. நெடு நேரமாக அவ்விதம் அவன் குழப்பத்தில் ஆழ்ந்திருந்த சமயத்தில் அவ்வழியே வயது முதிர்ந்த ஓர் அந்தணர் வருவதைக் கண்டான். வந்த அந்தணரோ அவனிடம் "அப்பனே ஏன் நடப்பதை விடுத்து இக் காட்டு வழியில் உட்கார்ந்திருக்கின்றாய்" என வினாவினார். அதற்கு அவன் தனக்கு நடந்த விடயங்களையும், தான் சந்தித்த மனிதன் பற்றியும் கூறினான். அதைக்கேட்ட அந்தணர் "அந்த மனிதர் கூறிச் சென்ற வார்த்தைகளைக் கூறுவாயா?" எனக்கேட்டார். அவனும் கூறத் தொடங்கினான்.

**"பத்துரதன் புத்திரனின் மித்திரனின் சத்துருவின் பத்தினியின் கால் வாங்கித் தேய்"**

எனக் கூறினான். இதைக் கேட்டதும் அந்தணர் அவனிடம் "உன்னைச் சந்தித்தது யாரென நீ அறியமாட்டாயா?. அவர்தான் ஆசகவி காளமேகம். அவர் சிலேடையாகத்தான் எதையுமே கூறுவார். அவர் கூறியதன் பொருள் முள்ளுக் குத்திய உன் காலை நிலத்தில் தேய்த்தால் உன் வேதனை மாறும் என்பதே" என்றார்.

அவனுக்கு எதுவுமே புரியவில்லை எனவே அந்தணரை நோக்கி "அய்யா விளக்கமாகக் கூறுங்களேன்." என வேண்டினான்.

அவர் கூறத் தொடங்கினார், "பத்து என்றால் தசம் அதனுடன் ரதன் சேர்த்தால் வருவது தசரதன் அயோத்தி அரசன், அவன் புத்திரன் இராமன், இராமனுடைய மித்திரன் எனில் நண்பன் சுக்கிரீவன், மித்திரனின் சத்துரு எனில் சுக்கிரீவனுடைய எதிரி யாரெனில் வாலி, சத்துரு வாலியெனில் அவன் பத்தினி தாரை. பத்தினியின் தாரை என்ற சொல்லில் வரும் காலை எடுப்பதென்றால் தரை எனக் கொள்ள வேண்டும். ஆக முள்ளுக்குத்திய காலைத் தரையில் அதாவது நிலத்தில் தேய் என்பதே" என விளக்கினார். இது போன்று அவருடைய கவிதைகள் பல உண்டு. மீண்டும் ஒரு கவிதையுடன் சந்திக்கும்வரை,

-நவாஜி.

## **மகிழ்ச்சிக்கான வழியைப் பார்**

-மெர்சி

வாழ்க்கையில் பயணித்துப் பார்!  
துன்பத்தில் இன்பத்தைப் பார்!  
பிச்சைக்காரனை கவனித்துப் பார்!  
அவன் வாழ்த்துக்களைப் பெற்று  
மகிழ்ந்திடு!

மழலைக் கூச்சலில் இசையை கேட்டுப்பார்!  
அதை நிறுத்த முயற்சி செய்து பார்!  
கண்ணைப் பறிக்கும் பூ சோலைகளை பார்!  
உன்னில் மயங்கி நிற்பாய் பார்!

ஒருவர் மீது இரங்கிப் பார்!  
மனம் களி கூறுவதைக் கண்ணில் பார்!  
அயலார் பாரத்தைக் குறைத்துப் பார்!  
பலன் எதிர் பாரமல் உதவி செய்து பார்!

இன்பம் துவங்கும் சூழலைப் பார்!  
இனியும் துவங்கும் என்பதை நினைத்துப் பார்!  
மனம் தளராமல் உழைத்துப் பார்!  
உள்ளம் ஆனந்தத்தில் துள்ளும் பார்!

## கொடியநோய் கொரோனாவே.

பு.வினோத்

சத்தம் இன்றி நித்தம் கொள்ளும்  
கொரோனாவே!  
உன் குற்றம் அறிந்து அச்சமிடும் மக்களோ  
ஏராளம்.

உலகத்தையே உறைய வைத்துக்  
கொண்டிருக்கும் கொரோனாவே!  
மனித இனத்தையே மரண படுக்கைக்கு  
கொண்டு செல்லும் கொரோனாவே!

வல்லரசு நாடுகள் கூட வலைவீசி  
வகைவகையாக  
கொண்டு ஒழிக்கின்ற உன் கொடிய  
நோய்க்கு..  
மனித உயிரினமா மண்டியிட்டன?

கோரத்தாண்டவம் ஆடும் கொரோனாவே!  
உன் வீரச்சகாசத்திற்கு மனித உயிர்களா  
பலிக்கடா?  
உலகமே உறைந்திருக்கும் இந்நிலைக்கு  
வித்திட்டவர்கள் யார்தானோ?

நாள்தோறும் விதை விதையாக விழுந்து  
மடியும் உயிர்கள்!  
இவற்றிற்குத் தீர்வு தனை தேடித்தேடி  
உலகெங்கும் பல தேடல்கள்!

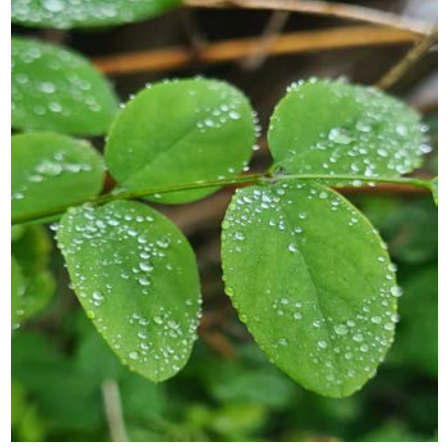
சத்தமின்றி யுத்தமின்றி நித்தம்  
நடைபெறுகின்ற உலகப்போர் இதுதானோ!  
மனிதநேயம் மரணித்து விட்டதோ இம்  
மாய உலகில்?

## நாளை

-சத்திய(யா)மாக

புகையில்லா பொழுதொன்று புலருது  
புழுதியில் இலை மட்டும் பறக்குது  
தெளிவாக தொலைதூரம் தெரியுது  
தெருவெல்லாம் புதுக்கட்சி பிறக்குது

வழியெல்லாம் பூவினம் பூக்குது  
வளியெல்லாம் பூமணம் வீசுது  
மொழியெல்லாம் தெளிவாக கேட்குது  
ஒலியெல்லாம் தெவிட்டாது இனிக்குது



கூட்டாத கழிவெல்லாம் குறையிது  
தீட்டாக பிளாஸ்டிக்கும் மறையுது  
கூட்டாக தேனீக்கள் போகுது  
மீட்டாத ஒரு வேளை காணுது

நிறமில்லா நீரோடை நிதமாகும்  
கறையில்லா கரையோரம் நிஜமாகும்  
காடெல்லாம் மரமாக உருமாறும்  
புதிதான புரமாக நிலைமாறும்

**இளவேனில் சஞ்சிகைக்கான ஆக்கங்களை  
அனுப்பிவைக்க வேண்டிய முகவரி :**

**Casey Tamil Manram  
PO Box 2516,  
Fountain Gate,  
VIC 3805**

**மின்னஞ்சல் : [editor@caseytamilmanram.org.au](mailto:editor@caseytamilmanram.org.au)**

## புலம் பெயர்ந்த நாட்டில் தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சியின் போக்கு

-அபிதாரணி சந்திரன்

“கல்தோன்றி மண் தோன்றா காலத்திலே முன் தோன்றிய மூத்த குடி” தமிழ்க் குடியாக ஆய்வாளர்களால் கண்டுபிடிக்கப் பட்டுள்ளது. தமிழ் மொழியில் காணப்படும் பல விடயங்கள் வேறு மொழிகளிடம் இருந்து மிகவும் சிறப்பாக காணப்படுகிறது. உதாரணத்திற்கு முகரம் “ழ” என்ற எழுத்து, தமிழர்களுடைய கலாசாரம், பழக்க வழக்கம், நாகரிகம் என்று பட்டியலிட்டுக் கொண்டே போகலாம். இப்படிப் பட்ட தமிழ் புலம் பெயர்ந்த நாட்டில் எப்படி உள்ளது? தமிழர்களுக்கு சொந்த நாடென்ற ஒன்று இல்லை. நாம் அனைவரும் உலகம் முழுவதும் பல் கலாசார நாட்டில் வசிக்கிறோம். எனவே நாம் அனைவரும் இரு வேறு கலாசாரங்களுக்கும் இடையே வாழ வேண்டிய கட்டாயம் உள்ளது. இருந்தாலும் தமிழ் கலாசாரத்தையும் பண்பாட்டையும் தக்க வைப்பதற்காக பலர் அரும் பாடு படுகிறார்கள்.

அனைவருக்கும் தெரியும், பல தமிழ் பாடசாலைகள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. தமிழை அனைத்து குழந்தைகளும் இளைஞர்களும் சந்தோசமாக கற்று தமது வரலாற்றையும் பெருமையையும் அறிந்து கொள்ளவேண்டும் என்பதை குறிக்கோளாக வைத்து பாடசாலை அதிபர்களும், ஆசிரியர்களும் முயற்சி செய்து கற்பிப்பிறார்கள். தமிழ் மாணவர்கள் வெற்றிகரமாக தமிழ் மொழியைப் பயின்று சிறார்களுக்கு பாடம் கற்பிக்கிறார்கள். பாடசாலைகளையொட்டி, பல தமிழ் நூலகங்கள் அமைக்கப்பட்டு வருகின்றன. “நூலளவே ஆகுமாம் நுண்ணறிவு.” என்பதற்கு அமைய அறிவையூட்டும் மிகச் சிறப்பான புத்தகங்கள் இருக்கின்றன. இதுவே தமிழ் மொழியின் வளர்ச்சிக்கு உறுதுணையாகக் காணப்படுகின்றது.

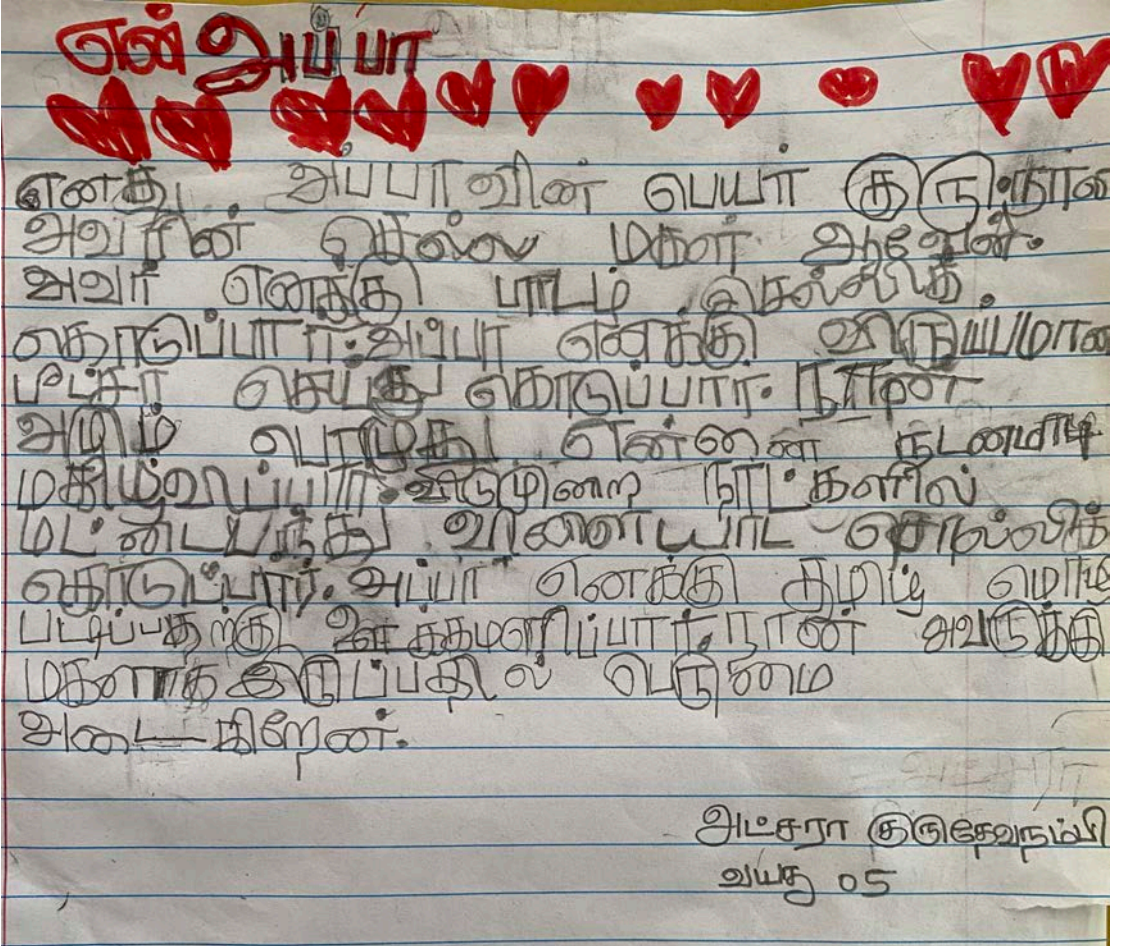
பல சங்கங்களும் ஒருங்கிணைப்பாளர்களும் புலம் பெயர்ந்த தேசத்தில் தமிழை வளர்ப்பதற்காக பாடுபடுகின்றார்கள். இச் சங்கங்களால் பல விழாக்கள் அமைக்கப் பட்டுள்ளன. அவுஸ்திரேலிய மன்றங்களில் ஒன்றான கேசி தமிழ் மன்றம். வருடத்தில் இரண்டு விழாக்களை சிறப்பாக ஒருங்கமைத்து, தமிழர் கலாசார அடையாளங்களை இளையோருக்கு கொண்டு செல்லும் முகமாக நடாத்தி வருகிறார்கள். இளவேனில் சஞ்சிகையை பொங்கல் விழாவிலும் ஆடிப்பிறப்பு விழாவிலும் சிறுவர் முதல் பெரியோர்கள் வரை அனைவரும் எழுதுவதற்கு வாய்ப்பை அளித்துள்ளது. இதே போல் விக்டோரிய தமிழ் சங்கம் முத்தமிழ் விழாவை நடத்துவதோடு பல போட்டிகளை சிறார்களுக்காக நடத்தி வருகிறார்கள். அதுமட்டுமில்லை, தமிழர்கள் பெருமைப் படக் கூடிய விதத்தில் தமிழ் கலாசார மண்டபம் ஒன்றை நிறுவிக் கொண்டு இருக்கிறார்கள். விக்டோரியா கலாசாரக் கழகமும் பொங்கல் விழாவை வருடம் தோறும் நடத்தி வருகிறார்கள். இது போன்ற சங்கங்கள் இருப்பதால் தமிழ் மொழி மிகவும் செழிப்பாக வளர்கிறது.

2020ம் ஆண்டு உலகத்தை நம்ப முடியாத சூழலுக்கு கொண்டு வந்ததுள்ளது. அதாவது கொரோனா நோய், காட்டுத் தீ, கறுப்பினத்தவர்களுக்கு எதிரான அநியாயம் என்று பட்டியலிட்டுக் கொண்டே போகலாம். கொரோனா நோய் உலகத்தையே ஆட்டிப் படைத்துள்ளது. எங்கு பார்த்தாலும் ஊரடங்குச் சட்டம். இதனால் அனைவரும் எமது தொழில்நுட்ப சாதனங்களுக்குள் மூழ்கிக் கிடக்கிறோம். ஆனால் தொழில் நுட்ப வளர்ச்சியினால் அனைவரும் தொழில் நுட்பக் கருவிகள் மூலம் ஒன்று கூடி பல செயல்த் திட்டங்களை பின் தொடர்கிறோம். கேசி தமிழ் மன்றம் புற்று நோய் விழிப்புணர்வுக்காக ‘zoom’ மூலம் பல தமிழர்களை ஒன்றணைத்து சிறிய தொகையை சேர்த்து பங்களிப்பை புற்றுநோய் தடுப்பு மையத்திற்கு வழங்கினார்கள் . அது மட்டுமல்லாமல் ‘zoom’ மூலம் ஐரோப்பிய நாடுகள், கனடா, அமெரிக்கா, அவுஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளில் இருந்து பல இளைஞர்கள் ஒன்று கூடி தமிழ் வரலாற்றைப்



பற்றி உண்ணிப்பாக கற்றுக் கொண்டதோடு இது தொடர்ந்தும் நடாத்துவதற்கான திட்டங்களை ஆராய்ந்து கொண்டு இருக்கிறோம். இது போன்ற சிறப்பான இணைப்புகள் இருப்பதனாலும் புலம்பெயர்ந்த தேசத்தில் தமிழ் மொழி வளர்ச்சி அடைகிறது.

எனவே, "தமிழ் இனி மெல்லச் சாகும்" என்பதை பொய்யாகி, புலம்பெயர்ந்த தேசத்தில் தமிழ் மொழியை வளர்ப்பதற்கு முயற்சி செய்யும் அனைவருக்கும் நன்றி சொல்வதற்கு வார்த்தைகள் போதாது. பாடசாலைகள், சங்கங்கள் மற்றும் தொழில் நுட்ப சாதனங்களால் மட்டுமல்லாமல், தமிழர்களின் விடாமுயற்சியும் தமிழை புலம்பெயர்ந்த தேசத்தில் வளர வைப்பதில் பெருமை அடைவோம்.



## தமிழர் பாரம்பரிய உணவுகளுக்கும் தற்போதைய நிலையும் (பாகம் ஒன்று)

மருத்துவர் நித்தி கனகரத்தினம் ND, BSc (Ag), MSc(Ag), Dip FP, PostGrad Dip FS&T, Post Grad Dip Pharma(Pending), ANTA

முன்னாள், மருத்துவியல் விரிவுரையாளர், விக்டோரியா பல்கலை கழகம், மெல்போர்ன், அவுஸ்திரேலியா.

### முன்னுரை

இன்று நாம் புலம் பெயர்ந்த நிலையில், பல வகையான உணவுகளுக்கு முகம் கொடுத்துள்ளோம். நமது அடுத்த சந்ததியினரும், அவற்றிட்டுள் மூழ்குவதாலும், “கண்ணிக்கு விருந்தாகவும், நாக்கிக்கு சுவையாகவும்” என்ற கோதாவில், தமிழரின் பாரம்பரிய உணவுகளை, புறம் தள்ளி, நோயுள்ள வாழ்வை தேடுவது கண்கூடு. அதே நேரம், பெற்றார்களாகிய நாமும் அவர்களது விருப்பத்திற்கேட்ப செயல்படவேண்டிய நிர்பந்தத்திட்டுக்குள் இன்று. அதனால், நமது உடலும், இன்று நலம் கெடுகின்றது.

ஆகவே, இத்தொடர் கட்டுரை, நமது பாரம்பரிய, உணவுகளை மீட்டெடுக்க, இன்றைய மருத்துவ விஞ்ஞான ஆய்வுகளின் பெறுபேறுகளை வைத்து எழுதப்படுகின்றது. இத்தகவல்கள், நமது அடுத்த தலைமுறையினருக்கும் நம் பாரம்பரியத்தையும், உடலையும் பாதுகாக்க ஓர் தூண்டுகோலாக, விஞ்ஞான விளக்கமாகவும் அமையும் என நம்புகின்றேன். இனி விடயத்திட்டு செல்வோம்

### “காலை விளாங்கனி மதியம் சுக்கு மாலை கடுக்காய்”

என்ற சித்தர் பாடலை இங்கு நினைவு படுத்துதல் நன்றென நினைக்கின்றேன்.

### விளாங்கனி (*Pheronia elephantum*)

காலை விளாங்கனி என்ற முதலாவது அடி, விளாங்கனியின் முக்கியத்துவத்தை குறிக்கின்றது. பாலையில் (பாலை நிலத்தில்) விளாங்கனியே காலை உணவு என நம் முன்னோர் கடைப்பிடித்தது தெரிகின்றது. தோடை இன தாவரங்கள் அறியப்படாத காலம் எனவும் உண்ணிக்கலாம். வறண்ட பிரதேசத்தில் தோடை போன்றவை அந்நாட்களில் வளராமலும் இருந்திருக்கலாம். அத்தோடு, விரல்களால், விண்டு உண்ணக்கூடிய பழமாகவும் இருக்கின்றது. முக்கியமாக, விளவில், அதிகளவு உயிர்ச்சத்து சி (Vitamin C) இருப்பது நம் கண்டுபிடிப்பு. இவ்வுயிர்ச்சத்து, உடலில் உண்டாகும் தனித்துவ, தானியங்கி ஒடிஸிசன் அயன்களை (Free Oxygen Radicals or Reactive Oxygen Species-ROS), தடுத்து உடல் நலிவையும், முதிர்ந்தலையும் அரிதாக்குகின்றது. ஞான கண்களீற்சூடாக கண்டறிந்த உண்மையை இந்த பாடல் வரி பறைசாற்றுகின்றது.

இன்றைய நாட்களில், பலரும், எதிர் ஓட்ஸிஏற்றிகளை உணவில் சேருங்கள், எனவும், அவை பழங்களில், மரக்கறிகளில் உண்டு என போதனைகள்.

நமக்கு, விளாம்பழம் கிடைப்பது அரிது என்றாலும், தோடை (Orange), முந்திரிகை (Grapes), ஆப்பிள்

(Apple), முலாம்பழம் (Melons) போன்ற பழங்களை உண்பது சாலச்சிறந்தது. கணிசமான, தினதேவைக்கேற்ற அளவு உயிர்ச்சத்துகளும் உடலிற்கு கிடைக்கும்.

ஆதியில், யாவரும் படுக்கைக்கு இருள் தூழ்ந்தபின்னர் போவதும், விடியல் காலையில் எழும்புவதும் முறையாக கடைபிடிக்கப்பட்டது. இரவு உணவிட்கும், காலை உணவிட்கும் இடையே, கிட்டத்தட்ட, பத்து மணித்தியாலங்களாவது இடைவெளி ஏற்படுகிறது. இவ்வேளையில், வயிற்றில் சுரக்கும் அமிலத்தின் செறிவு கூடுவதனால் சிலரிட்கு, குமட்டல், மற்றும் வாயில் புளிப்பு, அமிலம் உணவுக்குழாய் வழியாக மேலே வருவதும் சகஜம் இந்த நிலைமையை அமிலத்தின் மேலெழுதல் (Reflux) எனப்படும், Gastro esophageal Reflux Disease (GERD) என கூறுகின்றோம். அதன் கட்டுப்படுத்த, காலை உணவு மிக அவசியம்.

பழங்களில் உள்ள உயிர்ச்சத்து A, C, E போன்றவற்றை, காய்கறிகள், பழங்கள் உண்பதால் இந்நிலைமையை கட்டுப்படுத்தலாம் என ஆய்வுகள் குறிக்கின்றன. முக்கியமாக, உயிர்ச்சத்து சி எனப்படும் அசுகோர்பிக் அமிலம் (Ascorbic acid), கால்சியத்துடன் (Calcium) சேர்ந்து கால்சியம் அசுகோபேற்று (Calcium ascorbate) எனப்படும் காரப்பொருளை (Alkaline substance) உண்டாக்குவதால், வயிற்றுப்புளிப்பு குறைகின்றது என்பது ஓர் இரசாயன விளக்கம்.

இந்நேரத்தில், என் மனதில் வரும் திருப்புகளின் ஓர் வரி "கைத்தலம் நிறை கனி" என்பதை உங்களுக்கு இளைவூட்ட விரும்புகின்றேன்.

விளாங்கனி, சிறிது புளிப்பாக இருந்தாலும், அமிலத்தன்மையை அதிகரிப்பதைவிட, காரத்தன்மையை உடலில் உண்டாக்குவதை விஞ்ஞானம் தெளிவாக விளக்குகின்றது. அதுவும் ஓர் காரணமாக, நம் மூதாதையர்கள் விளாம்பழத்தை உண்டார்கள் என்பதற்கு விளக்கமாகலாம். அத்துடன் அன்றையோர் நம்மைவிட ஞானம் உள்ளவர்களாக தென்படுகின்றார்கள். இன்றைய நாட்களில், நமது வைத்தியர்கள், அமிலத்தை கட்டுப்படுத்த பல வகையான உப்புக்களை எமது வயிற்றுக்குள் திணிப்பதும், விகடமாக தெரிகின்றது.

### சுக்கு (Zingiber officinalis)

அடுத்த அடியில், சுக்கு என தரப்பட்டிருக்கிறது. சுக்கு என்றால், இஞ்சி என கொள்க. மலையாள மொழியிலும், சப்பானியத்திலும் இஞ்சி கிழங்கை சுக்கு என்கின்றனர். நாம், காய்ந்த வேர்க்கொம்பை இன்று சுக்கு என்கின்றோம்.

இஞ்சி கிழங்கில் இருக்கும் பல வகை இரசாயன சேர்வைகளில், சில, வயிற்றில் உணவை செரிக்க வைக்கும் நொதியங்களின் செறிவை அதிகரிப்பதை விஞ்ஞானம் விளக்குகின்றது. அதன் விளைவாக, உண்ணும் உணவு வகைகள், செமிபாடடைகின்றது. முக்கியமாக, மரக்கறி உணவுகளும், இறைச்சி வகைகளும், வயிற்றில் சுரக்கும் அமிலத்தை நடுநிலையாக்குவதால் (neutralise), செரியாமை (indigestion) உண்டாகின்றது. மரக்கறி சாப்பாட்டுடன் இஞ்சி சம்பல் வைப்பதும், இறைச்சி உணவுகட்கு இஞ்சி போடுவதும் அமிலத்தின் செறிவையும், சீரணிப்பை கூட்டுவதற்கும் என கொள்க.

### கடுக்காய் (Terminalia chebula, myrobalan)

மாலை கடுக்காய் என்ற மூன்றாவது அடி, உணவு செமித்து, குடலில் போஷாக்கு காரணிகள் (Nutrients) உறிஞ்சப்பட்ட பின்னர் உண்டாகும் கழிவை அகற்றுவதற்காக என உண்ணித்தல் நன்று. பெரும் குடலில் இருக்கும் உணவுக் கழிவு அகற்றப்படுவதற்கு முக்கியத்துவம் உண்டு. மலச்சிக்கல், பல வித நோய்களிட்கு காரணியாக உள்ளது. பித்தம் தலைக்கேறுதல்

முதட்டிக்கொண்டு, உடலின் எல்லா தொழிட்பாடுகளையும் சீரற்ற நிலைக்கு தள்ளுவதும் மருத்துவ விளக்கங்களில் இன்றும். அதனை வெளிப்படுத்த, கடுக்காய் கோதில், ஐதரோட்ஸி அந்தரோகுவினோன் (Hydroxyanthraquinone) என்னும் ரசாயனம் செயட்படுகின்றது.

தொடரும்

## தும்பு மிட்டாய் காறன்

-சத்தியா

சரியா மத்தியான உச்சி வெயில் தணியிற வேளையில் மணி அடிச்சு கேட்கும். அந்த மணிசத்தம் கேட்டவுடனே தெரியும் தும்பு மிட்டாய் விக்கிறவன் வாறான் எண்டு.

அம்மாட்டை கதறி அடிச்சு இரண்டு ரூபா குத்தியை எடுத்துகொண்டு ஓடிறது. தூரத்தில மணி கேட்கைக்க கெஞ்சல் தொடங்கி வீட்டை அவன் தாண்டி போனாப் பிறகுதான் காசு கிடைக்கும். அதற்கு பிறகு விழுந்தடிச்சு வீட்டு வாசல் தாண்டைக்க மணி சத்தம் கேட்காது. போயிட்டானோ என்ற ஏக்கத்தோடு கேட்டை வந்து திறந்து பார்த்தா இரண்டு வீடு தள்ளி தனியா இருக்கிற அங்கிள் மறிச்சு மிட்டாய் வாங்கிக் கொண்டிருப்பார். அவர் அந்த வேளையில் செய்த காரியம் அவருக்கு மேல ஒரு பாசத்தையே ஊட்டும், அவர் இல்லாவிட்டால் அவன் அடுத்த தெருவுக்கு போயிருப்பான். மூச்சு இழுக்க பெரிய சந்தோஷத்தோட கைதட்டி கூப்பிட்டா அவன் அங்கினோட முடிச்சிட்டு வாறன் எண்டு சைகையில் சொல்லுவான்.

அவனை விட்டுட கூடாது என்கிறத்துக்காக சிலுப்பர் கூட போடாம ஓடி வந்ததால துடு குறையாத தார் ரோட்டில ஒற்றை கால்ல மாறி மாறி அவனுக்காக காத்து நின்று ஆனந்த தாண்டவம் ஆடுறது. நாலு பக்கமும் கண்ணாடி வச்ச தகர பெட்டி. பெரிய ஒரு வளையல் கைபிடி. கைபிடயின்ட ஒருபக்கம் ஒரு கொத்து பழைய செய்தித்தாள் சின்ன துண்டுகளாக வெட்டி கட்டி கொழுவப்பட்டிருக்கும். மற்றப்பக்கம் ஒரு சின்ன சில்லறைப் பை.

ஒருகையில் இந்த பெட்டியோட மற்றக் கையில் மணிய அடித்து கொண்டு என்னை நோக்கி மெல்ல நடந்து அவன் வரைக்க என்ட பொறுமைய சோதிக்கிற மாதிரி இருக்கும். அவன் கிட்டை வந்தவுடன் அவன் கேட்க முன்னமே "ருபையல் தெகட" என்று கத்தி சொல்லுவன். அவன் இரண்டு ரூபா குத்திய வாங்கி சில்லறை பைக்குள்ள போட்டிட்டு ஒரு துண்டு கடதாசிய கொத்தில இருந்து இழுத்தெடுத்து ஒரு கூம்பு செய்வான். பின் தகரப்பெட்டியின்ட வட்ட மூடிய திறந்து தும்பு மிட்டாயை வெறுங்கையால; மணிபிடிச்ச கையால எடுத்து கடதாசி கூம்புக்குள்ள அமத்தி தருவான்.



நானும் அந்த கூம்புக்குள்ள சுறுண்டிருக்கிற வெள்ளை நிற தும்பு மிட்டாய எடுத்து ஒரு

பெரிய வாய் வச்சிட்டு பின் உள்ளுக்கு வந்து கேட்டை பூட்டவும் அவனும் மணி அடிச்சு கொண்டு நடைய கட்டுவான். உடனே படிப்பேன் என்று சொல்லி அம்மாவிடம் வாங்கிய காசுக்காக விருப்பமில்லாமல் புத்தகத்தை எடுத்த காலங்கள் மறக்குமா நெஞ்சம்!

## நிறம்

-காவியன் பத்மசிறி

2020ம் ஆண்டு ஒரு வித்தியாசமான ஆண்டாகவே தொடங்கியது. முதலில் அவுஸ்திரேலியாவின் காட்டுத்தீ, பலர் வாழ்க்கையை நிர்மூலமாக்கியது மட்டுமல்ல, பல விலங்குகளையும் அழித்தது. பின், ஐக்கிய இராட்ச்சியம் உலக அளவில் Brexit மூலம் பெரிய ஒரு தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது. இவை எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக உலகம் முழுவதையுமே ஸ்தம்பிக்க வைத்தது இந்த கொரோனா வைரஸ்.

ஆனால், இவற்றில் இருந்து மீளுமுன், அமெரிக்காவின் கறுப்பு வெள்ளை பதற்றங்கள். நானூறு வருடங்களாக கறுப்பு இனத்தவர்கள், அடிமைப்படுத்தப்பட்டும், பின் ஒடுக்கப்பட்டும் வருகிறார்கள். சற்று அடங்கியிருந்த இனவாதம், கடந்த மூன்று நான்கு வருடங்களாக தலை தூக்கி ஆடுகிறது. தற்போதைய அமெரிக்காவின் அரசாங்கம் இந்த நிலமையை இன்னும் ஊக்குவிக்கிறது.

George Floyd, Ahmaud Arbery, Breonna Taylor - இவர்கள் இந்த கறுப்பு இனவாதத்தில் அநியாயமாக சிக்கி இறந்தவர்களில் சிலர். இவர்களின் இறப்பே அமெரிக்காவை மட்டுமல்ல, உலகம் முழுக்க விழித்தெழ செய்துள்ளது. கறுப்பாகப் பிறப்பது பிழையா?

அடிமை ஒழித்து, பல நூறு ஆண்டுகளுக்குப் பின்னும், கறுப்பு நிறத்தவர்கள் தங்கள்

மனித உரிமைக்கு இன்னும் போராட வேண்டுமா? தமிழர்களாகிய எமக்கு இது நன்றாகவே விழங்கும்.

அவுஸ்திரேலியாவிலும் இந்நாட்டு பூர்வீக குடிமக்களான Aborigines, இதே மாதிரியான இன நிற பாகுபாட்டை அனுபவிக்கிறார்கள். அவுஸ்திரேலியா நாம் வாழ எமக்கு புகலிடம் கொடுத்துள்ளது. இந்த நாடு எமக்கு கொடுத்த இடம், இந்த நிலத்தின் சொந்தக்காரர்களிடம் இருந்து பறித்து எடுத்த நிலமே. நாம் அவர்களுக்கு நன்றியாக இருப்பதற்குப் பதிலாக, அவர்களுக்கு சம வாய்ப்பு கொடுப்பதில்லை. இது அநியாயம்!

நாம் அனைவருமே பிறக்கும்போது தப்பெண்ணங்களுடன் பிறப்பதில்லை. நாம் வேறு வேறு நிறமாக இருந்தாலும் எமக்குள் ஓடும் இரத்தம் சிவப்பு நிறமே. எமது வளர்ப்பும், வளரும் சூழலும், எமது மனசாட்சியை வடிவமைக்கிறது. மற்ற மனிதனையும் "மனிதனாக" நாம் நினைத்தால், அவனை ஒருபோதும் வித்தியாசம் என தள்ளி வைக்கமாட்டோம். ஒருவன் தான் நிறத்தவனாக பிறப்பதை அவன் தேர்ந்தெடுப்பதில்லை. ஆகவே, நாம் ஒவ்வொருவரும், மற்றவனின் நிறம், குலம், பணம், அந்தஸ்தை வைத்து அவனை நோக்குவதை விட்டு, ஒவ்வொருவரையும் சக மனிதனாக நடத்துவோம்.

## செம்புற்றுபழம்

-வள்ளி ஆனந்த்

Strawberryயாம் Strawberryயாம்  
ஆங்கிலத்தில் Strawberry  
செம்புற்றுபழமாம் செம்புற்றுபழம்  
செந்தமிழில்  
செம்புற்றுபழம்  
சிகப்பான  
செம்புற்றுபழம்  
சிறப்பான  
செம்புற்றுபழம்



சாரு நிறைந்த செம்புற்றுபழம்  
 சாப்பிட தூண்டும் செம்புற்றுபழம்  
 சுவையான செம்புற்றுபழம்  
 சுறுசுறுப்பை தரும் செம்புற்றுபழம்  
 சத்தான செம்புற்றுபழம்  
 சலிகாமல் சாப்பிடலாம் செம்புற்றுபழம்  
 சிறிதான செம்புற்றுபழம்  
 சிறுவர் விரும்பும் செம்புற்றுபழம்!

## பாட்டி சொல்லைத் தட்டாதே

V.S.கண்நாதன்

“கண்ணா, அந்தக் காலத்திலே,” என்று சொல்ல,

“பாட்டி, என்னை தொந்தரவு பண்ணாதேங்கோ. நான் என் mobile phone இல் பகிடிக்க கதை கேக்கிறேன்.”

“அவுஸ்திரேலியாவே பிறந்து வளர்ந்த உனக்கு எப்படி புரிய வைக்கிறது? உன் பெற்றோரும் நானும் யாழ்ப்பாணத்தில் பிறந்து வளர்ந்தவர்கள். உன் பாட்டா பல்கலைக் கழகத்தில் பேராசிரியராகப் பணி புரிந்தவர். காத்தாலே நாலரை மணிக்கு அலாரம் வைச்ச மாதிரி படுக்கை விட்டெழுந்து, கிணத்தடியில் குளிச்சு .....”

“பாட்டி, நான் நம்பிற மாதிரி கதை சொல்லுங்கோ. நடுங்கிற குளிரில் பாட்டா கிணத்தடியில் குளிச்சு..” என்று சொல்லிச் சிரித்தான்.

“கண்ணா, மெல்போரன் குளிர் மாதிரி இல்லை எங்கள் ஊரில். அது உடம்புக்கு இதமாக இருக்கும். ஆனால் மாரி காலத்திலே மட்டும் பெரிய அண்டாவில் தண்ணி கொதிக்க வைச்சு சுடுதண்ணிரில் குளிப்பார். நான் கோப்பி செய்து குடுக்க, அதை அருந்தி, எங்கள் அத்தியடி வீட்டில் இருந்து நல்லூர் கந்தசுவாமி கோவிலுக்கு நடந்தே போய் முருகனை தரிசித்து வருவார்.” “மழை நாட்களிலும் நடந்து போவாரா?

“மழை நாட்களில் மட்டும் காரில் போயிட்டு வருவார். அவர் வெளிக்கிட்டவுடன் நான்

உன் அப்பாவை எழுப்பி பல் துலக்கிட்டு படிக்கச் சொல்லுவேன். அவனும் அஞ்சு மணியில் இருந்து ஏழு மணிவரை பாடமாக்க வேண்டியதை, பெலத்து பாடமாக்குவான். அவன் தப்பா ஏதும் சொன்னால் நான் உடனே திருத்திடுவேன். சின்னப் பிள்ளைகள் 12 ஆம் வாய்ப்பாடு வரையும், மேல் வகுப்பில் 16 ஆம் வாய்ப்பாடு வரையும் பிழை விடாமல் பாடமாக்க வேண்டும்.”

“பாட்டி, கஷ்டமான கணக்கு செய்ய, என் calculator மின்னல் வேகத்தில் விடை தந்திடும்.”

“தெரியும்டா. அந்தக் காலத்தில் ஆத்தி சூடி, நன்னெறி, மேலும் அந்தந்த வகுப்புக்கு ஏற்ற தமிழ், ஆங்கிலக் கவிதைகளை ஒரு சொல்லுத் தவறாமல் பாடமாக்க வேண்டும்.”

“பாட்டி, நாங்கள் இங்கே அப்படி பாடமாக்க கூடாது. பக்கத்திலிருக்கும் மாணவனிடம் இருந்து கொப்பி அடித்திட்டான், அல்லது Plagiarism என்று டீச்சர் குற்றம் சாட்டி மாணவனுக்கு மார்க்ஸ் வெட்டுவார்.”

“எங்கட காலத்திலே கொப்பி என்றால் எழுதுற புத்தகம். கொப்பியாவே அடிக்கிறதில்லை.”

“பாட்டி, முழு நேரமும் படிப்பும் பாடமாக்கிறதும் என்றால் பிள்ளைகளுக்கு விளையாட நேரமிருந்திராதே.”

“கண்ணா, சுப்ரமணிய பாரதியார் சொன்ன மாதிரி,

‘காலை எழுந்தவுடன் படிப்பு. பின் கனிவு கொடுக்கும் நல்ல பாட்டு, மாலை முழுதும் விளையாட்டு என்று வழக்கப்படுத்துக் கொள்ளு பாப்பா.”

“பாட்டி, நான் தமிழ் பள்ளியில் பாரதியார் மாதிரி நடித்து பாடினேன்.

‘சின்னஞ் சிறுகருவி போலே - நீ திரிந்து பறந்துவா பாப்பா, வண்ணப் பறவைகளைக் கண்டு நீ மனதில் மகிழ்ச்சி கொள்ளு பாப்பா.

“உன் அம்மா சொல்லி நாங்கள் பெருமைப் பட்டோம்.”

பாட்டி திரும்பவும் “அந்தக் காலத்திலே,” என்று சொல்ல கண்ணன் கைபேசியை தள்ளிவைச்சான். “அந்தக் காலத்தில் உன் அப்பா ஊக்கத்தோடு படிச்சு பட்டதாரி ஆனார். அதனாலே இந்த நாட்டிலே குடியேற வசதி வந்தது அவர் குடும்பத்துக்கு. அது மட்டுமல்ல. உன் அப்பா, தன் இனஞ்சனத்தை மறவாமல் ஊரில் கஷ்டப் படுறவர்களுக்கு உதவி ...”

உடனே கண்ணனின் அப்பா குறுக்கிட்டு, “அம்மா, குழந்தைக்கு அதெல்லாம் சொல்லுகிற நேரம் இல்லை இப்போதைக்கு. கண்ணா, உன் பள்ளி பாடங்களோடு, தமிழ் பாடங்களையும் ஊக்கத்தோடு படி. சனி ஞாயிறு நாட்களில் வலை பந்து விளையாடு. உன் கைபேசியை பள்ளி நேரத்திலோ படிக்கிற நேரத்திலோ பார்க்காதே.”

ஒரு விடுமுறை நாளன்று கண்ணனின் சிநேகிதர் இருவர் வாசல் மணியை அடிக்க, பாட்டி முன் கதவைத் திறந்தார்.

“Kannan is taking a bath. Please come on in,” என்று அழைக்க,

அவர்கள் ஒவ்வொரு கதிரையை இழுத்துப் போட்டு உட்கார்ந்தார்கள்.

“I am Thangam, Kannan's grandma. I came from Sri Lanka five years ago. Can I know your names please?”

நல்ல வேளை கண்ணனின் பெற்றோர் வெளியே சென்றிருந்தார்கள். இந்த ஊரில் முன் பின் தெரியாதவரோடு வீண் பேச்சு பேசப்பிடாதெண்டு சொல்லியிருக்கிறார்கள்.

“I am Michael and he is James.”

“Michael, Kannan said that your class camping trip is cancelled because of the Corona Virus problem.”

“Yes, madam. It's a pity.”

பாட்டி அவர்களோடு பலதையும் பேசிக்கொண்டிருக்க, கண்ணன் அங்கே வந்தவன், ஆச்சரியம் தாளாமல் மூவரையும் மாறி மாறிப் பார்த்தான்.

“Kannan, your grandma is great,” said James. “She quoted passages from Shakespeare and Wordsworth. And she is up to date with state politics and problems of climate change.”

ஒன்றும் பேசாது கண்ணன் தோழருடன் வெளியே விளையாடக் கிளம்பினான். அன்று மதியம் அவன் தகப்பன் ஏதோ எழுதிக் கொண்டிருந்தார்.

“Appa, could you please spare me a few minutes?”

“மகனே, நாங்கள் வீட்டிலே தமிழில் பேசவேண்டும் என்பதை மறந்திட்டியா?”

“நான் ஆங்கிலத்தில் கதைச்சா பாட்டி தனக்கு ஒண்டும் விளங்கேல்லை. தமிழிலே சொல்லச் சொல்லுவா. இன்று அவர் ஆங்கிலத்தில் என் தோழரோடு நிறைய கதைச்சிருக்கார்.”

ஏன் பாட்டி என்னோட ஆங்கிலத்தில் கதைக்க மாட்டீர்கள்?”

“நீ குழந்தையாய் இருக்கையில் வீட்டில் தமிழில் எங்களோட கதைச்சப் பழக வேண்டும் என்று நான் உன் அம்மா அப்பாக்கு சொன்னேன். ஒருத்தர் தன் தாய் மொழியை தெரிந்திருப்பது நன்றல்லவா?” கண்ணன் பாட்டியைக் கட்டிப் பிடித்து இரு கன்னங்களிலும் முத்தம் கொடுத்தான்.

“இஞ்சே வா, உனக்கு விருப்பமானதொன்றைச் செய்து வைத்திருக்கிறேன்.”

“கொழுகட்டையா?” என்று சொல்லி

குசினிக்கு ஓடி ஒன்றை எடுத்து ருசித்தான்.

“கண்ணா, எனக்கு ஒரு கனவு இருக்கிறது.”

“Martin Luther King, Junior “I have a Dream,” என்று சொன்ன மாதிரி கனவோ?”

“அது மாதிரிதான், கண்ணா. ஈழத் தமிழருக்கு, போரினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு கெதியா விடிவு காலம் வரவேண்டும் என்ற கனவு.”

## இன்றைய நிஜம்

-கவின் சத்தியசுதன்



இன்று ஆடி மாதம் இருபதாம் திகதி இரண்டாயிரத்தி இருபதாம் ஆண்டு. நாங்கள் மெல்போர்னில் வசிப்பதால், வீட்டு கற்றல் என்று அழைக்கப்படும் தொலைதூர கற்றல்

வழியாக இன்னும் கற்கிறோம். இது இங்கு வாழ்வின் ஒரு முக்கிய அங்கமாகிவிட்டது. வீட்டிலிருந்து கற்றல் சில நன்மைகள் மற்றும் தீமைகள் ஆகியவற்றுடன் வருகிறது என்பதை ஒரு மாணவனாக நான் உணர்கிறேன்.

என்னைப் பொறுத்தவரை, வீட்டிலேயே கற்றுக்கொள்வதன் மூலம் கிடைத்த மிகப்பெரிய நன்மை என்னவென்றால், நாம் பயணம் செய்ய வேண்டியதில்லை என்பதால் எங்களுக்கு அதிக நேரம் இருக்கிறது. இந்த கூடுதல் நேரத்தை நம் கைகளில் வைத்துக் கொண்டு, அதை நம் படிப்புகளுக்கு அல்லது புதிய விடயங்களைக் கற்றுக்கொள்ள முதலீடு செய்யலாம். நாங்கள் பயணம் செய்யாதபோது எரிபொருள் செலவுகள் குறைவதால் எங்கள் பெற்றோரின் பணத்தை மிச்சப்படுத்தலாம்,

“உங்கள் கனவு நனவாக வேண்டும் என்று ஒவ்வொரு நாளும் கண்களை மூடி தியானிப்போம், பாட்டி.”

உணர்ச்சி மேலிட அந்த மூதாட்டி அவனைக் கட்டி அணைத்தார்

சூழலையும் சுத்தமாக வைத்திருக்கலாம். இது தவிர நாங்கள் வீட்டிலிருந்து வேலை செய்யும் போது நம்முடைய சொந்த வேகத்தில் வேலைகளைச் செய்யமுடியும். மாணவர்கள் கடினமாக இருக்கும் ஒரு விடயத்த அறிவதற்கு அதிக நேரம் செலவிட முடியும்.

மறுபுறம், வீட்டு கற்றல் அதன் எதிர்மறையான அம்சங்களைக் கொண்டுள்ளது. ஒருவர் மற்றவருடன் சமூக தொடர்புகளை எதிர்கொள்ள முடியாது. நண்பர்களை நேரில் சந்திக்கவும் முடியாது. ஆனால் வீடியோ அழைப்புகள் மூலம் இதனை ஓர் அளவுக்கு சரிப்படுத்தலாம். மற்றொரு குறைபாடு என்னவென்றால், செய்யவேண்டிய

வேலையை தள்ளிப்போட்டு அதற்கு பதிலாக கணனி விளையாட்டுகளை விளையாடுவது அல்லது வீடியோக்களைப் பார்ப்பது. இதனை ஒரு இளைஞனாக கட்டுப்படுத்தல் மிகவும் கடினம், ஆனால் சரியான மனநிலையைக் கொண்டிருப்பதன் மூலம் இந்த போக்கை நங்கள் வெல்ல முடியும். இது தவிர, வெளி விளையாட்டுகளில் ஈடுபடாமல் ஓர் இடத்தில் அதிக நேரம் இருந்து கணனி பார்ப்பதால் உடல்நலக் குறைபாடுகள் மற்றும் கண் பாதிப்பு ஏற்படும்.

மொத்தத்தில் வீட்டு கற்றல் இன்று நாம் எதிர்கொள்ள வேண்டிய ஒரு நிஜமாகும்.



## தாயன்பு

-சிவயோகராணி யோகானந்தர்

உயிர் ஒன்று உள்ளவரை  
உண்மை அன்பைத் தந்து  
உருகும் ஜீவன் தாயன்றி  
வேறில்லை இவ்வுலகில்

உயி தந்து உணர்வூட்டி  
வானவில் போல வர்ணஜாலம்  
காட்டி நிற்பதே அன்னைமடி  
இதுவே செர்க்கம் எல்லோருக்கும்

தோளில் சாயத் தொட்டில் கட்டி  
நெஞ்சில் தானணைந்து  
கனிந்தசொந்தம் அன்னையன்றொ

உலகத்தை மறந்து  
உறக்கம் தான் மறந்து-தன்  
சுகம் தான் இழந்து  
நாம் வாடினால் தாமும் வாடி  
தான் உருகிக் கரையும் அன்னைக்கு  
இந்த ஜென்மம் போதாதன்றோ  
நன்றி என்று சொல்வதற்கு.

## ஓழுக்கம்

-லோகிதன் கலைச்செல்வன்

ஓழுக்கம் என்றால் நல்ல பழக்கவழக்கங்கள்  
உடன் இருத்தல்.

ஓழுக்கம் இருந்தால் பல சிறப்புகள்  
உண்டாகும்.

சில நல்ல பழக்கவழக்கங்கள் ஆவண  
உண்மை சொல், அறம் செய் பெரியாரை  
மதி இனிமையாகப் பேசு கடவுளை  
வணங்கு.

எல்லா மனிதனுக்கும் ஓழுக்கம் மிக  
முக்கியம்

## நன்றி மறப்பது நன்றன்று

விஸ்வராஜ் குருதேவநம்பி

கொரோனா வைரஸ் என்ற கொடிய  
தொற்றுநோய் ஆஸ்திரேலியாவில்  
தொடங்கியதிலிருந்து, விக்டோரியாவிலும்  
ஆயிரக்கணக்கான மாணவர்கள் தளக் கற்றல்  
முறையில் கல்வி கற்கிறார்கள். இன்று இந்த  
முகத்தை பார்த்து கற்க உதவிய  
அனைவருக்கும் நன்றி தெரிவிக்க  
விரும்புகிறேன். இணைப்புகளில் ஏற்படும்  
சிக்கல்களைச் சரிசெய்து கொடுத்த  
தொழில்நுட்ப வல்லுநர்களுக்கு நன்றி. இந்த  
திட்டத்துடன் ஒத்துழைத்த  
மாணவர்களுக்கும் பெற்றோர்களுக்கும்  
நன்றி.

இந்த இக்கட்டான நேரத்தில் எம்மை காக்கும்  
மருத்துவ துறையில் பணி புரியும் அனைத்து  
உள்ளங்களுக்கும் நன்றி கூற நாம்  
கடமைப்பட்டுள்ளோம். அவர்கள்  
தங்களையும் பாதுகாத்து எங்கள்  
அனைவருக்கும் உதவி செய்கிறார்கள்.  
அடுத்து, எம்மையும் எமது நாட்டையும்  
காக்கும் காவல்துறையினருக்கு மற்றும்  
இராணுவ வீரர்களுக்கும் நன்றி கூற  
மறக்கக்கூடாது. இந்த சிரமமான காலத்தில்  
எமக்கும் பிறருக்கும் உதவிய  
உதவிக்கொண்டு இருக்கிற அனைத்து  
உள்ளங்களுக்கும் கோடாகோடி நன்றிகள்.

## ஆல்பிரட் நோபல்

- நிர்ந்தக்கிகா நிமால்சிறி

நோபல் பரிசு உலகிலேயே மிகவும்  
மதிக்கத்தக்க மிகவும் உயரிய விருது ஆகும்.  
இது உலகில் எந்தத் துறையிலும் மிகச்  
சிறந்து விளங்குபவர்கள், உலகின்  
அமைதிக்காக பாடுபடுபவர்களுக்கு  
வழங்கப்படுகின்றது. நோபல் பரிசினை  
அறிமுகப்படுத்தியவர் அல்பிரட் நோபல்  
என்பவர் ஆவர். 1833ஆம் ஆண்டு ஸ்வீடன்  
நாட்டில் பிறந்த பொறியாளரான இவர்  
ஆயுதம் உற்பத்தி செய்யும் தொழிற்சாலை

ஒன்று அமைத்து அங்கு பலவிதமான புகையற்ற இராணுவ பொருட்களை கண்டுபிடித்தார். டைனமைட் என்னும் வெடிமருந்தினையும் பிடித்தவரும் இவரே. இன்றும் உலகின் பல்வேறு இடங்களில் சுரங்கங்கள் வெட்டுவதற்கு டைனமைட் பயன்படுத்தப்படுகின்றது நோபல் பரிசுக்கான

தொகையானது நோபல் அறக்கட்டளையின் வருமானத்திலிருந்து வழங்கப்படுகின்றது. 1906 ஆம் ஆண்டு முதல் நோபல் பரிசு வழங்கப்பட்டது. 2019ஆம் ஆண்டு வரை 597 நோபல் பரிசுகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன

## **தொலைதூரக் கல்வி பயில்வதற்காக இரண்டு மாதங்களுக்கு முன் அவுஸ்திரேலியா வந்திருக்கும் நான் இலங்கையில் வசிக்கும் எனது பெற்றோருக்கு எனது அனுபவத்தையும் உணர்வுகளையும் அறியத்தருவது பற்றிய ஒரு கடிதம்.**

கிரான்பெர்ன்  
மெல்போர்ன்  
அவுஸ்திரேலியா

அன்புள்ள அப்பா, அம்மாவுக்கு,

நான் இங்கே மெல்போர்னில் நலமாக இருக்கின்றேன். அது போல நீங்களும் எமது மற்ற குடும்பத்தார்களும் நலமாக இருக்கவேண்டும் என்று இறைவனை வேண்டுகிறேன். நான் தொலைதூரக் கல்வி படிப்பதற்கு இங்கே மெல்போர்ன், அவுஸ்திரேலியாவுக்கு வந்ததால் அவுஸ்திரேலிய வாழ்க்கையின் அனுபவத்தையும் உணர்வுகளையும் பற்றி உங்களுக்கு எழுதப்போகிறேன்.

இங்கே மெல்போர்னில் மிகவும் வெப்பமாக இருக்கிறது. இரண்டு மாதங்களுக்கு முன், நான் மெல்போர்ன் விமான நிலையத்திலிருந்து வெளியே வரும்போது, நான் வியர்வையில் குளிப்பது மாதிரி இருந்தது. ஆனால் மெல்போர்னின் வானிலை ஒரு வித்தியாசமான வானிலை ஏன் என்றால் ஒரு நாள் தூடாக இருக்கும் பின்னர் அடுத்த நாளில் மழை பெய்யும். மெல்போர்னின் வானிலை ஒவ்வொரு நாளும் மாறிக்கொண்டு வரும். குளிர்காலத்திலும் வெப்பமாக இருக்கும், சில நாட்களில் தான் குளிராக இருக்கும்.

மெல்போர்னில் நிறைய உணவு வகைகள் இருக்கிறது. நீங்கள் ஒரு உணவுப்பொருளை விரும்பினால், இங்கே நிறைய கடைகளில் விற்பனைக்கு இருக்கும். நான் மேல்போர்னுக்கு வந்த முதல் நாட்களில் இந்திய உணவுக் கடைகளில் தான் சாப்பிட்டேன். ஆனால் பல்கலைக்கழகம் ஆரம்பித்து நண்பர்களுடன் சேர்ந்தபிறகு, நானும் எனது நண்பர்களும் விதவிதமான உணவுக் கடைகளுக்குப் போய் சாப்பிடுவோம். நாங்கள் ஒவ்வொரு வாரமும் வெவ்வேறு விதமான உணவுகங்களுக்குப் போய்ச் சாப்பிட்டு நகரத்தை சுற்றிப் பார்ப்போம்.

விளையாட்டு அவுஸ்திரேலிய வாழ்க்கையில் மிகவும் முக்கியமான ஒரு பகுதி ஆகும். அவுஸ்திரேலியாவைச் சுற்றி ஒவ்வொரு நாளும் வெவ்வேறு விதமான விளையாட்டுப் போட்டிகள் நடைபெறுகிறது. சில விளையாட்டுக்கள்; அவுஸ்திரேலியாக் காற்பந்து, கிரிக்கெட், கூடைப்பந்து, ஹாக்லீ மற்றும் டென்னிஸ் ஆகும். நான் எனது நண்பர்களுடன் சேர்ந்து ஒரு அவுஸ்திரேலியாக் காற்பந்துப் போட்டி மற்றும் ஒரு டென்னிஸ் போட்டிக்குச் சென்றேன். நாங்கள் அடுத்த வாரம் ஒரு கூடைப்பந்துப் போட்டிக்குப் போகிறோம். நான் போட்டியைப் பார்க்க ஆவலோடு உள்ளேன்.

மெல்போரன் ஒரு பரந்த, அழகிய, பாதுகாப்பான நகரம். நான் இங்கே படித்த பிறகு இங்கேயே இருக்கலாம் எனத் தோன்றுகிறது. ஆனால் அவுஸ்திரேலியாவில் இருக்கிற மற்ற நகரங்களையும் பார்க்கவேண்டும் என்ற ஆசை எனக்கு இருக்கிறது. மெல்போரன் ஒரு பாதுகாப்பான இடம் என்றபடியால், நீங்கள் எனது பாதுகாப்பைப் பற்றி கவலைப்பட தேவையில்லை. நான் இப்போது எனது வீட்டுப் பாடங்களை முடிக்கவேண்டும். நான் உங்களுடைய பதில் அறிய ஆவலுடன் எதிர்பார்த்துக் கொண்டு இருக்கிறேன்.

இப்படிக்கு,  
உங்கள் அன்பு மகள்,  
வைஷ்ணவி சிவஞானசுந்தரம்.

## இனவாதத்தை தடுத்தல்

- ஆரணன் மதியழகன்

நண்பர்களுடன் தொடர்வண்டியில் ஏறினேன். எனக்கு கூடைப்பந்து தான் உயிர். நான் கடுமையாக பயிற்சி செய்து நிறைய போட்டிகளை வென்றிருக்கின்றேன். இன்னும் தொடர்ந்து வெல்வேன். ஆனால் படிப்பு எனக்கு ஓடாது. அம்மாவுக்கு கூடைப்பந்து பிடிக்காது. அவருக்கு படிப்பு தான் முக்கியம். என்னால் கூடைப்பந்தை விட முடியாது, அதனால் நாங்கள் சில நேரம் கூடைப்பந்தை பற்றி சண்டை பிடிப்போம். நான் நன்றாக படிக்கமாட்டேன், ஆனால், அடுத்த வருடத்திலிருந்து, மூன்று வருடத்திற்கு, வலு கவனமாக படிப்பேன். வைத்தியர் மாதிரி, ஒரு நல்ல வேலைக்காக தேவையான புள்ளிகள் கிடைப்பதற்கு கடுமையாக படிப்பேன். இப்போது நான் படிப்பைப் பற்றி நினைக்கவில்லை. எப்போதும் கூடைப்பந்து தான் முக்கியம். இதனால் கடினமாக பயிற்சி செய்வேன். இறுதி சுற்றில் பங்குபெற்றி வென்றதால், எனது நண்பர்களுடன் நகரத்தில் ஒரு நாள் செலவளித்தோம்.

தொடர்வண்டியில் நிறைய மக்கள் இருந்தார்கள். மாலை ஐந்தரை மணிக்கு புகைவண்டியில் ஏறினோம் பெட்டி சனத்தால் நிரம்பி வழிந்தது. அவுஸ்திரேலியாவின் பல்லினக்கலாச்சாரத்தை இந்த புகைவண்டி பெட்டி காட்டியிருந்தது. நாங்கள் ஏறி ஒரு மூலையில் இருந்தோம். நான் யன்னல் ஓரத்தில் அமைதியாய் இருந்தேன். எனது நண்பர்கள் பக்கத்திலிருந்து தமக்குள் கதைத்தனர். குழுவாக விளையாடினாலும், நான் அவர்களின் நெருக்கமான நண்பனில்லை, அதனால் நான் அமைதியாய் பாட்டைக் கேட்டுக்கொண்டிருந்தேன். எங்கள் முன், ஒரு சீன குடும்பம் இருந்தது. அவர்களுக்கு அருகில், ஒரு முஸ்லிம் பெண் இருந்தார். கொஞ்ச நேரமாய் தொடர்வண்டி சாதாரணமாக போனது. சுற்றி இருந்தவர்கள் தமக்குள் கதைத்துக்கொண்டார்கள், அல்லது தொலைபேசியில் விளையாடினார்கள். திடீரென, வண்டியின் சூழ்நிலை மாறிவிட்டது. எனது நண்பர்களின் சத்தம் கூடியது. சுற்றி இருந்தவர்கள் சங்கடமாக உணர்ந்தார்கள்.

அந்த சீனக் குடும்பத்தின் அப்பா ஒரு புத்தகத்தை கஷ்டப்பட்டு வாசித்துக்கொண்டிருந்தார். அவரது கண்ணாடியை மறந்து விட்டாரோ என்னவோ, கூசி கூசி வாசித்துக்கொண்டிருந்தார். எனது நண்பர்கள் இதை வினோதமாக கண்டார்கள். அவர்கள் அந்த சீனக் குடும்பத்தின் சின்ன கண்ணைப் பற்றி கிண்டல் செய்துக்கொண்டார்கள். அது போதாததால் அந்த முஸ்லிம் சிறுமியை நக்கலடிக்க தொடங்கினார்கள்.

அவரின் உடை பற்றியும், அவரின் முக்காட்டை பற்றியும் நக்கலடித்தார்கள். “வா வெண்ணிலா உன்னை தானே” என்ற பாடலை பாடிக்கொண்டார்கள். “முகம் பார்க்க நானும், முடியாமல் நீயும் திரை போட்ட உன்னை மறைத்தாயே” என்ற வசனத்தை திரும்பத் திரும்ப பாடினார்கள். நான்

அமைதியாய் இருந்து பார்த்துகொண்டிருந்தேன். எனக்குள் கோபம் வளர்ந்தது, ஆனால் நான் அதை அடக்கி வைத்தேன். அவர்கள் செய்வது சரியில்லை என்று தெரியும், ஆனால் என்னால் ஒன்றும் செய்ய முடியவில்லை. அவர்கள் எல்லோரும் என்னை விட பெரியவர்கள். அவர்களை பார்க்கும்போது எப்பவும் ஒரு மெல்லிய பயம் இருக்கும். இவர்களின் நக்கல், சிறுமிக்கு மிகவும் சங்கடமாக இருப்பது தெரிந்தது. அவளது கண்கள் குளமாய் இருந்தது. முகம் சிவந்திருந்தது. எனக்குள் கோபம் கூடியது, ஆனாலும் வெளியே உடம்பை அமைதியாய் வைத்திருந்தேன். இதுவரை வாய்வழியாக நக்கலடித்துக்கொண்டிருந்த எனது நண்பர்கள், திடீரென சிறுமியின் பேர்க்காவை கழற்றி பார்த்தார்கள். எனது கோபம் வெடித்தது. எழும்பி அவர்களை எதிர்கொண்டேன். “எப்படி ஒருவரை, அவர்களின் இனமதவிடயங்களை வைத்து நக்கலடிக்கலாம்?” என்று கேட்டேன். அவர்கள் என்னை ஒரு புறம் தள்ளி, சிரிக்கத் தொடங்கினார்கள். அவர்களின் மேல் செம கோபமாக இருந்தேன். எங்கள் குழுவின் தளபதி, அபிமன்யுவின் முகத்தில் அடித்தேன். புகைவண்டி பெட்டியிலிருக்கும் பயணிகள், எனது தைரியத்தைப் பார்த்து, இனவாதத்தை எதிர்கொண்டு, என்னுடைய நண்பர்களைத் துரத்தினார்கள்.

## எங்கள் கடிவாளங்களை அகற்றும் கொரோனா வைரஸ்

- ஹரிஜன் பசுபதிதாசன்

சோற்றுக்கு சண்டை போடும் காலம் சென்று, இன்று ரொய்லெட் ரிசுவுக்காக சண்டை போடும் காலமாக மாறிவிட்டது. கை கொடுத்து குசலம் விசாரிக்கும் முறையை கைவிட்டு இன்று இங்கிலாந்து இளவரசன் கூட கை கூப்பி வணங்கும் எமது தமிழ் பாரம்பரிய முறையை பின்பற்றுகிறார். உலகம் இவ்வாறு மாறி இருப்பதன் காரணம்... கொரோனா வைரஸ் ஆகும்! சீனா நாட்டில் முளைவிடத் தொடங்கிய இவ்வைரஸ், சில நாட்களிலேயே உலகத்தில் பட்டி தொட்டியெங்கும் பரவி, தற்பாரையே பொதுமுடங்க வைத்தது. சுமார் 5 லட்சம் மக்களின் உயிர்களை பறித்திருக்கும் இக்கொடிய விஷக்கிருமி எங்கள் வாழ்வில் பிரமிக்கத்தக்க பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்தியுள்ளது. இருப்பினும், நாணயத்தின் இரு பக்கங்கள் போன்று, கொரோனா வைரஸுக்கும் இரு முகங்கள் உண்டு. இன்றைய அப்பழுக்கற்ற வாழ்க்கையில், “கடிவாளம் கட்டிய குதிரைகள் போன்று” ஓடிக்கொண்டிருந்த மனிதர்களின் கண்பட்டையை, நீக்கிய கொரோனா நோயின் மற்றைய முகத்தையும் நாம் உணர வேண்டும்.

இருக்க நிற்க நேரம் இல்லாமல் அவசரமாக ஓடும் இக்காலத்தின் தலைமுறையினருக்கு, மனித உறவுகளின் முக்கியத்துவத்தை இவ்வைரஸ் உணர வைத்துள்ளது. “நல்லதொரு குடும்பம் பல்கலைக்கழகம்” என்று நம் பெரியோர் கூறினார்கள். அதாவது, குடும்ப உறுப்பினர்கள் ஒருவருக்கொருவர் உதவி, வாழ்வுக்கு தேவையானவற்றை கற்றுக் கொடுக்கும் ஒரு குடும்பம் தான் ஒரு சாலச் சிறந்த குடும்பம் என்பதே இதன் பொருள். ஆனால் இக்கால குடும்பத்தில் ஒவ்வொருவரும் வீட்டின் ஒவ்வொரு மூலையில் லயித்து போயிருக்கின்றனர். குடும்பத்தின் அர்த்தத்திற்கே முரண்பாடாக குருவிக் கூடுகள் சிதைந்துபோய், பூரிப்பு இன்றி நபர்கள் தங்கள் தனி வட்டத்தை உருவாக்குகின்றனர். ஆனால் கொரோனா வைரஸினால் ஏற்பட்ட பொது முடக்கம் குடும்பங்களை ஒன்றிணைக்கிறது. வீட்டிலேயே இருக்க வேண்டிய கட்டாயத்தினால் குடும்பத்தினரோடு உறவாடி பல குடும்பங்களில் அன்னியோன்யமும் நெருக்கமும் அதிகரித்துள்ளது. அதுமட்டுமன்றி நண்பர்களின் அருமையை பலர் உணர்ந்துள்ளனர். அந்நியர்கள் போன்று வாழ்ந்த அயலவர்கள், இப்போது நட்புக் கொண்டு சாலை ஓரங்களில் உரையாடுகிறார்கள். வெளிநாடுகளில் இருக்கும் உறவுகளுடனும், நண்பர்களுடனும் தொடர்பு கொண்டு மனித உறவுகளை கொண்டாடி மகிழ்கிறோம். ஆகவே நவீன வாழ்க்கையில் கைத்தொலைபேசியோடு உறவு கொண்டிருந்த நாம் இப்போது மனித உறவுகளின் அருமையை விளங்கிக் கொண்டுள்ளோம்.

மேலும் உலகப் பொருளாதாரத்தை வீழ்ச்சி அடைய செய்த கொரோனா வைரஸ் நாடுகளின் வரவு செலவு முடிவுகளை மறுபரிசீலனை செய்யத் தூண்டியுள்ளது. அவுஸ்திரேலியா, முதல் முதலாக கட்டுப்பாடுகளை அமுல்படுத்திய போது சுமார் 8 லட்சத்துக்கும் மேலானோர் தங்கள் வேலைகளை இழந்தார்கள். இக்காரணத்தால் மக்களின் கொள்வனவு ஈடுபாடு குறைந்து நாட்டின் பொருளாதாரம் பின்னடைந்தது. அதுமட்டுமன்றி அவுஸ்திரேலியாவின் பாரிய அளவு ஏற்றுமதி மற்றும் இறக்குமதி, சீனா மற்றும் அமெரிக்கா போன்ற நாடுகளைச் சார்ந்து உள்ளது. ஆனால் இந்நாட்டின் எல்லைகளில் நிமிர்த்தியிருக்கும் சுவர்களினால் ஏற்றுமதி இறக்குமதி இன்றி அவுஸ்திரேலியாவின் பொருளாதாரத்தில் ஓர் இன்னல் உருவாகியுள்ளது. இத்தருணத்தில் தான் அவுஸ்திரேலியா தன்னிறைவு பொருளாதாரத்தின் முக்கியத்துவத்தை உணர்ந்துள்ளது. அதிக லாபம் எண்ணி, பல நாடுகள் வெளிநாட்டு வர்த்தகத்தை சார்ந்துள்ளன. ஆனால் இன்று உலகமே சுயாதீனமாக வாழ முயன்று தத்தளிக்கும் நிலையில், இவ்வாறான பொருளாதார அமைப்புகளின் அறிவீனம் வெளிச்சத்தில் தெரிகின்றது. ஆதலால் அவுஸ்திரேலியா போன்ற பல நாடுகள் தன்னிறைவு பொருளாதார (self sufficient economy) ஒழுங்கமைப்பை பின்பற்ற முயற்சிக்கிறார்கள். பல நாடுகளுக்கு இது அதிக வேலை வாய்ப்புகளையும், உள்ளூர் உற்பத்திகளையும் அளிக்கும் என்று ஆண்டுகளாக புரிந்து கொள்ளாத நாம் இப்போது வியப்புடன் பார்க்கின்றோம்.

அத்துடன் தனிமனித ஆரோக்கியம், உலக சுகாதாரம் பற்றி அலட்சியமாக இருந்த நாம் விழிப்புணர்வுற்றோம். சுத்தம், சுகாதாரம் மற்றும் ஆரோக்கியம் போன்றவற்றை இத்தலைமுறையினர் உதாசீனமாக கருதுகிறார்கள். தொழில்நுட்ப மற்றும் மருத்துவ வளர்ச்சியால் நாம் நோய் நொடிக்கு அஞ்சாமல் எங்கள் உடல் நலத்தில் அக்கறை செலுத்த மறக்கின்றோம். எந்த ஒரு உடல் குறைக்கும் மருந்து உண்டு என்று அறியாமையாக இருந்த யுகத்தில், கொரோனா வைரஸ் எங்களை பதப்படுத்தியுள்ளது. தீர்வு இன்றி மிக வேகமாக பரவி வரும் இக்கிருமிக்கு மிரண்டு பலர் தங்கள் உடல் நலம் மீது கவனம் செலுத்துகின்றனர். "சுத்தம் சுகம் தரும்" என்பதன் உண்மையான பொருளை இப்போதுதான் நாம் அறிந்து கொண்டுள்ளோம். கைகளை கழுவுவது, வீட்டுக்கு வந்த பின்னர் கை, கால், முகம் சுத்தம் செய்வது போன்ற சுத்தமான பழக்கங்களை பின்பற்ற வேண்டும் என்று உணர வைத்துள்ளது. அதுமட்டுமல்லாமல் தொழிற்சாலைகள் மற்றும் வாகனங்களின் செயற்பாடுகள் இல்லாமையால் காற்று மாசுபாடு குறைந்துள்ளது. இந்தியாவில் உள்ள டெல்லி நகரத்தில் மட்டுமே சூழல் மாசு 60 சதவீதம் குறைந்துள்ளது. இந்த அபாரமான புள்ளிவிபரங்கள் உலக சுகாதாரம் மீது மனிதர்களின் பங்கை எடுத்துரைக்கின்றது. இதைக் கண்ட பின்னரே பல நாடுகள் தங்கள் தொழிற்சாலைகளின் செயற்பாடுகளை மறுபரிசீலனை செய்து உள்ளன.

எனவே இக் கட்டுரையை எழுதும் நானும், வாசிக்கும் நீங்கள் அனைவரும் நவீன யுகத்தில் பலவற்றை அலட்சியமாகக் கருதி அவசரமாக ஓடிக் கொண்டே இருந்தோம். ஆனால் எங்கள் ஓட்டத்தில் இடைவேளையை அளித்த கொரோனா வைரஸ் எங்கள் கண்பட்டைகளை அகற்றி மனிதர்கள், சமுதாயம், உலகம் மற்றும் எங்களை பற்றிய பல உண்மைகளை உணர வைத்துள்ளது. சரீர சுதந்திரம் என்ற கதவு முடினாலும் இன்று மனித நேயத்துக்கு மனதளவில் சுதந்திரம் பெறுவதற்கான சந்தர்ப்ப கதவை இது திறந்துள்ளது.

## நியுஸ்லாந்து தெற்குத் தீவுகளை நோக்கிய 9 நாள் பயணம்.....

- சரணியா சத்தியன்

கடவுளால் தீட்டப்பட்ட இயற்கை ஓவியங்களில் மிகவும் அற்புதமான காண்பதற்கரிய இயற்கை ஓவியங்களில் ஒன்று தான் நியுஸ்லாந்து நாட்டின் தெற்குத் தீவுகள். அப்பேர்ப்பட்ட அழகிய ஓவியத்தை 9 நாட்களில் சுற்றிப் பார்ப்பது என்பது இலகுவான காரியம் அல்ல. அங்கு கொட்டிக்கிடக்கும் அழகுகளில் எதைப் பார்ப்பது, எதை தவிர்ப்பது என தீர்மானிப்பதே கடினம்.

இயற்கை அன்னையின் எழிலை அமைதியாகவும், ஆத்மார்த்தமாகவும் கண்டு களிக்க விரும்புவோருக்கு மிகவும் பொருத்தமான இடம் தான் நியுஸ்லாந்தின் தெற்கு தீவுகள்.

இங்கு நியுஸ்லாந்தின் தெற்குத் தீவுகளை நோக்கிய எனது 9 நாள் வீதி வழி பயணத்தை உங்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளப் போகிறேன். இதில் அந்த 10 நாட்களில் நான் பார்த்த இடங்களையும், செய்த விடயங்களையும், மேலும் உங்களுக்கு தேவையான வேறு தகவல்களையும் பகிரவுள்ளேன். இந்த தகவல்கள் உங்களின் நியுஸ்லாந்து பயணத்தினை திட்டமிட உதவும் என நம்புகிறேன்.

எனது பயணத்தின் தகவல்களை பதிவுசெய்ய முன் உங்களின் திட்டமிடலுக்கு உதவும் சில தகவல்களை பார்ப்போம்.

### **வீதி வழிப் பயணம்**

தெற்குத் தீவுகளை சுற்றிப் பார்ப்பதற்கு, நீங்களே ஒரு வாடகை மகிழூர்ந்தினை எடுத்து சுயமாக செல்வதே மிகச் சிறந்தது. ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட அல்லது பேரூர்ந்து பயணம் அப்பழுக்கற்ற அழகினை தரிசிக்க தேவையான சுதந்திரத்தை வழங்காது என்பதே உண்மை.

நியுஸ்லாந்து செல்வதற்கு முதலே, நாங்கள் எமது மகிழூர்ந்தை, இணையம் மூலம் முன்பதிவு செய்தோம். Go Rentals எனும் நிறுவனத்தின் Toyota RAV4 எனும் வாகனத்தையே தீர்மானித்தோம். RAV4 சௌகரியமானதாகவும், பெரிதாக 9 நாள் பயணத்திற்கு ஏற்புடையதாகவும் இருந்தது. நியுஸ்லாந்தின் சில மலைப் பாதைகளில் சுயமாக வாகனம் ஓடுவது கடினம் எனினும், அங்குள்ள வீதி விதிமுறைகளை ஒழுங்காக கடைப்பிடிப்பின் எவ்வித பிரச்சனையும் ஏற்படாது. எங்களது பயணம் Christchurch ல் தொடங்கி Christchurch இலேயே முடிவடைந்த பயணமாகும்.

### **காலநிலை**

கடந்த புரட்டாதி மாதத்தில் எனக்கு கிடைத்த 12 நாள் விடுமுறையில் திடீரென திட்டமிட்டதே இப்பயணம். புரட்டாதி மாதம் என்பது நியுஸ்லாந்தின் குளிர் காலமாகும். அதனால் அங்கு காலை வேளையில் வெப்பநிலையானது 13 டிகிரி தொடக்கம் 3 டிகிரி வரை இருந்ததோடு, இரவு நேரங்களில் -5 டிகிரி வரை சென்றது. மேலும் சில நாட்களில் கடும் மழையும், பனிப்பொழிவும் இருந்தது. நியுஸ்லாந்தின் அழகினை நான்கு பருவ காலங்களிலும் கண்டு களிப்பது முக்கியம் எனினும், கோடை அல்லது, இளவேனிற காலத்தில் தெற்குத் தீவுகளை கண்டு களிப்பதே மிக சிறந்தது என்பது எனது கருத்து. ஏனெனில் எனது மாரி கால பயணத்தினால் நான் சில இடங்களை முழுவதுமாக ரசிக்க முடியவில்லை என்பதே உண்மை. உங்கள் பயணத்தை தீர்மானிக்கும் போது, அங்குள்ள காலநிலையை கருத்தில் கொள்வது மிகவும் அவசியம்.

### **உணவு**

நியுஸ்லாந்து பயணமானது குறைந்த செலவில் செய்யக்கூடிய ஒரு பயணம் அல்ல. அதிலும் அங்குள்ள உணவகங்கள் அனைத்தும் மிகுந்த விலையுடையனவாகவே இருந்தது. எங்களது பயணத்தின் போது நாங்கள் அங்குள்ள பேரங்காடியில் சில உடனடி உணவுகளை வாங்கி வைத்திருந்தோம். Hokitika , Queenstown போன்ற இடங்களில் உள்ள அங்காடிகளில் இவற்றை வாங்கலாம். அதற்காக உணவகங்களை முற்றுமுழுதாக உங்களது பயணப் பட்டியலிலிருந்து நீக்கி விடாதீர்கள். ஒரு சுற்றுலாப் பயணத்தின் போது அவ்விடங்களுக்கே உரிய பிரசித்தமான உணவகங்களின் உணவினை சுவைக்காவிடின் அப்பயணம் முழுமையடையாது.

## நியூஸ்லாந்து தெற்குத் தீவுகளில் எனது 9 நாள் பயணம்

இதுவே எனது பயணத்தின் சாரம்சம் ஆகும். எனக்கும் எனது கணவருக்கும் ஆரவாரமற்ற, நிதானமான பயணமே விருப்பம் என்பதால், எமது பயணம் அவசரமற்ற, நிதானமான பயணமாகவே அமைந்தது.

உங்களது பயணத்தை திட்டமிட உதவும் ஒரு வழிகாட்டியாக அமையும் என நம்புகிறேன். இதனை உங்களது இரசனைக்கேற்ப மாற்றியமைத்து உங்களது பயணத்தை திட்டமிடுங்கள்.

### நாள் 1 : Christchurch இலிருந்து Hokitika

நாங்கள் Melbourne இலிருந்து விமானம் மூலம் சென்று பயணத்தின் முதல் நாளின் அதிகாலையில் Christchurch ஐ அடைந்தோம். விமான நிலையத்திலிருந்து எமது வாடகை மகிழூர்ந்தினை எடுத்துக் கொண்டு Airbnb மூலம் முன்பதிவு செய்த ஒரு இல்லத்தில் அவ் அதிகாலைப் பொழுதினை கழித்துவிட்டு, Hokitika ஐ நோக்கிய எமது பயணத்தை SH73 நெடுஞ்சாலையில் ஆரம்பித்தோம். இந் நெடுஞ்சாலையில் பயணிக்கத் தொடங்கிய சில நிமிடங்களிலேயே southern Alps மலைத் தொடர்களை உங்களால் இரசிக்க முடியும். வீதியின் நடுவே நின்று அம் மலைத் தொடர்களுடன் ஒரு புகைப்படம் என்பது, உங்களது நினைவுகளுக்கான முதல் பதிவாகும்.



Hokitika ஐ நோக்கிய பயணப் பாதையில், Aurthurs pass எனும் ஒரு சிறிய கிராமம் அமைந்திருக்கும். அங்குள்ள Devils Punch Bowl எனும் நீர்வீழ்ச்சியை நோக்கிய 1 மணித்தியால நடை பயணத்தை மேற்கொண்டு அந்நீர்வீழ்ச்சியின் அழகில் மெய் மறந்து நின்றோம். அக்கிராமத்தில் இருக்கும் aurthurs pass café & store ல் மதிய உணவை உட்கொண்டுவிட்டு பயணத்தை தொடர்ந்தோம். மாலை Hokitika ஐ அடைந்து, அங்கு bella vista எனும் விடுதியில் தங்கினோம். மாலை நேரத்து சூரியனை இரசிப்பதற்காக Hokitika வின் புகழ் பெற்ற கடற்கரைக்குச் சென்றோம். நியூஸ்லாந்தில் பிரசித்தமான பச்சைக் கல்லினையும் அதிஷ்டமிருந்தால் கடற்கரையில் காணலாம். அன்று இரவு glow in the dark dell இற்குச் சென்றோம். காரிருளினுள் பல்லாயிரக்கணக்கான ஒளிரும் புழுக்களைக் காணும் போது வேற்றுக் கிரகத்தினுள் நுழைந்திட்ட ஒரு மாயை மனதினுள் தோற்றுவிக்கும்.

### நாள் 2: Hokitika Gorge - Hokitika இலிருந்து Franz Joseph Glacier

அன்று காலை எமது பயணத்தினை தொடரும் முன் Hokitika Gorge ஐ பார்வையிடச் சென்றோம். பச்சையும் நீலமும் கலந்த நிறமுடைய நீரினைக் கொண்ட Hokitika நதியினை காண்பதற்காகவே Hokitika இற்கு ஒரு முறையாவது பயணிக்க வேண்டும் என்பேன். Gorge இனைப்

பார்வையிடுவதற்காக செல்லும் பாதையும், அந்த தொங்கு பாலமும் அவற்றின் அழகும், அமைதியும் ஏதோ சொர்க்கத்தில் பயணிப்பது போல் உணர்வைக் கொடுக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை.



பின்னர் Franz Joseph ல் aspen court எனும் விடுதியை மாலை வேளையில் அடைந்தோம். அங்கே மிகவும் பிரசித்தமான சுடுநீர் தடாகத்திற்குச் சென்று, பயண களைப்புத் தீர குளித்துவிட்டு King Tiger எனும் உணவகத்தில் எமது இரவுணவை உட்கொண்டோம். அவ்வளவு சுவையான சைவ, அசைவ உணவினை என் வெளிநாட்டு வாழ்க்கையில் வேறு எங்கும் உண்டதில்லை. நீங்கள் Franz Joseph செல்வதாக இருந்தால், இவ் உணவகத்தை கண்டிப்பாக உங்களது திட்டமிடலில் சேர்த்துக் கொள்ளுங்கள்.

### நாள் 3 : Franz Joseph இலிருந்து Queenstown

அன்று காலையில் glacier மலைகளை பார்வையிடுவதற்காக முன் பதிவு செய்த ஹெலிகொப்டர் பயணத்திற்காக காத்திருந்தோம். ஆனால் துரதிஷ்டவசமாக அன்றைய காலநிலையின் காரணமாக அப் பயணமானது ரத்துசெய்யப்பட்டது கவலையளித்தாலும், அங்கிருந்த சில இயற்கை அழகுகளை நோக்கிய நடை பாதைகளில் (walking tracks) பயணித்து அவ் அழகினை இரசித்து விட்டு queenstown ஐ நோக்கி பயணித்தோம். அந்த 5 மணி நேர பயணமும் கண்களுக்கு விருந்தாகவே அமைந்தது. அப்பாதையில் பல இடங்களில் நின்று இயற்கை அழகில் மெய் மறக்கத் தோன்றும்.

Queenstown மலைகளின் நடுவே அமைந்த ஒரு அழகிய நவீன நகரம். தெற்குத் தீவிற்கு வருவோர் தவறாது தரிசிக்கும் இடம். ஏனைய இடங்களில் கிராமப்புற அமைதியை அனுபவித்தீர்களாயின், இங்கே நகரத்தின் ஆரவாரத்தை அனுபவிக்கலாம். அன்று இரவு double tree by Hilton எனும் விடுதியில் தங்கினோம். எங்களது அடுத்த 4 நாள் பயணமும் இங்கிருந்தே ஆரம்பிக்கும்.

### நாள் 4 : Wanaka

நான்காம் நாள் காலை வேளை சற்று ஓய்வெடுத்து விட்டு Queenstown இற்கு அருகே உள்ள Wanaka எனும் சிறிய நகரத்தை பார்வையிடச் சென்றோம். குறிப்பாக அங்கே உள்ள Wanaka மரத்தினை புகைப்படமாக பதிவதே எனது இந்த பயணத்தின் குறிக்கோளாக இருந்தது. Wanaka மரமானது Wanaka நதியின் நடுவே தனித்து நிற்கும் ஒரு மரமாகும். மேலும், நியூஸ்லாந்திலேயே அதிக அளவில் புகைப்படமாக்கப்பட்ட இடம் எனும் பெருமையும் இதனையே சாரும். எனக்குப்



புகைப்படமெடுப்பதில் தோன்றிய ஆர்வமும், வ்வருடத்தின் Berwick புகைப்பட கண்காட்சியில் எனது புகைப்படத்தையும் வைக்க வேண்டும் என்ற ஆவலுமே எனது இப்பயணத்தைத் தூண்டியது. அதிலும் கண்காட்சியில் இப் புகைப்படத்திற்காக பரிசினை வென்ற போது நான் அடைந்த மகிழ்ச்சிக்கு அளவே இல்லை.



அதன் பின்னர் அங்கே உள்ள லவண்டர் தோட்டத்திற்குச் சென்று அம் மலர்களையும், பண்ணை விலங்குகளையும் பார்த்து இரசித்து விட்டு queenstown விடுதியை நோக்கிச் சென்றோம். அன்று இரவு Fregburger, உலகின் சிறந்த burger எனும் நன்மதிப்பைப் பெற்ற உணவகத்தில் burger உட்கொண்டோம்.

மலையேறுவதில் ஆர்வம் இருப்பவர்கள் Wanaka ல் உள்ள Roy's peak எனும் 7 மணி நேர மலையேற்றத்தில் (hiking) ஈடுபடலாம்.

## நாள் 5 : Milford Sound Cruise

தெற்குத் தீவிற்குப் பயணிப்பவர்கள் milford sound எனும் நீர்வீழ்ச்சியை நோக்கிய பயணத்தை தவறவிடுவதில்லை. அதற்கு நீங்கள் உங்களுடைய வாகனத்திலும் செல்லலாம், அல்லது அதற்கான பேருந்து பயணத்திலும் செல்லலாம். நாங்கள் சென்ற காலப்பகுதியில் அப்பாதையில் பனிச்சரிவு அபாயம் அதிகமாக இருந்ததால் நாங்கள் பேருந்து பயணத்தையே தெரிவு செய்தோம் (Southern Cross எனும் நிறுவனத்தின் பயணம்) அம் மலைப்பாதையில் கொட்டிக்கிடந்த அழகினைக் காண ஆயிரம் கண்களும் போதாது என்பேன். அதிலும் பனிப் பொழிவில் பேரழகியாக, மலைகளின் ராணியாகத் தோன்றிய அம் மலைத் தொடர்களின் அழகை சொற்களில் வர்ணித்திட முடியாது. அது என் வாழ்வில் மறக்கமுடியாத ஒரு அனுபவம் என்றே சொல்வேன். Milford Sound நீர்வீழ்ச்சியை நோக்கிய கப்பல் பயணத்திலும் அதே போன்று சொல்லில் வடிக்க முடியாத இயற்கைக் காட்சிகளையும், Seal போன்ற அப்பிரதேசத்திற்குரிய விலங்குகளையும் பார்வையிட்டோம்.

## நாள் 6 : Queenstown

Queenstown ஐ அதிரினல் நகரம் என்றே கூறுவர். சாகச விளையாட்டுக்கள் நிறைந்த நகரம். அப்படிப்பட்ட நகரத்திற்கு சென்றுவிட்டு எப்படி ஒன்றிலாவது ஈடுபடாமல் வீடு திரும்புவது? Jet Board, zip ride, gondola போன்ற சாகசங்களில் ஈடுபட்டோம். சாகச பிரியர்கள், bungi jumping ஐ தவறவிடாதீர்கள்.

Ludge Drive ஏ என்னை ஈர்த்த விளையாட்டாகும். உங்களில் இருக்கும் சிறு பிள்ளையை வெளிக் கொண்டுவரும். அதிலும் அன்று பனிப் பொழிவில் அவ்வாகனத்தை ஓட்டியது என்றும் மறக்கமுடியாதது.



Queenstown தெருவில் உள்ள அங்காடிகளில் சில நினைவுப் பொருட்களை வாங்கியதுடன் அந்நாள் இனிதே நிறைவடைந்தது.

### நாள் 7 : Queenstown இலிருந்து Aoraki / Mt Cook Village

Mt Cook என்பது நியூஸ்லாந்தின் மிக உயரமான மலைத் தொடர். மேலும் இப்பகுதியானது international dark sky reserve ஆகவும் உள்ளது. Mt Cook இற்குச் செல்லும் பாதையில் Pukaki நதியின் டர்கிஸ் நீல் நிற நீரினை பார்வையிடுதல் அவசியமாகும். மனதைக் கவரும் நதியோரக் காட்சியை இரசித்துவிட்டு மதியம் 2 மணியளவில் Aoraki கிராமத்தினை அடைந்தோம். துரதிஷ்டவசமாக நாங்கள் அவ்விடத்தினை அடைந்த போது அடை மழை பெய்து கொண்டிருந்தது. இருப்பினும். Mt Cook Lodge & Motel விடுதியில் எமது பயணப் பொதிகளை வைத்துவிட்டு, Tasman Glacier நதியினை நோக்கிய நடைப் பயணத்தினை மேற்கொண்டோம். மிகவும் அமைதியான புதர் வழிப் பாதையில் 1 மணித்தியால பயணித்தின் பின் அழகிய Tasman நதி கண்களுக்கு விருந்தாக அமைந்தது. வானளவு உயர்ந்திருந்த பனி நிறைந்த மலைகளும், அதிலிருந்து சரிந்து வரும் Tasman Glacier உம், மலைகளினிடையே ஓடும் Tasman நதியும், அதன் மேல் மிதக்கும் பனிக்கட்டிகளும் என அக்காட்சியின் அழகை சொல்லில் வடித்திட முடியாது.



அன்று இரவு நட்சத்திரங்களையும், பால் வீதியினையும் பார்க்கும் ஆவலிலேயே Mt Cook வந்திருந்தாலும், மழையின் காரணமாக, தெளிவான வானத்தினை பார்க்கமுடியவில்லை. அன்று இரவு பல மணிநேரம் காத்திருந்தும் எங்களுக்கு அந்த அதிஷ்டம் கிட்டவில்லை. கோடை காலத்தில் மீண்டும் நியுஸ்லாந்து செல்ல வாய்ப்புக் கிடைத்தால் கண்டிப்பாக நட்சத்திரங்களை பார்வையிடவே மீண்டும் Mt Cook செல்ல வேண்டும்.

## நாள் 8 : Hooker Valley Track - Mt Cook இலிருந்து Christchurch

Hooker valley track எனும் 4 மணி நேர நடை பயணத்துடனே அந்நாள் ஆரம்பமானது. இப்பயணமானது Hooker பள்ளத்தாக்கினூடாகச் சென்று அழகிய Hooker நதியில் முடிவடையும். இப் பாதையில் நீங்கள் கடக்கும் 3 தொங்கு பாலங்களும், பனிக் கிரீடத்தினை அணிந்த மலைகளினிடையே அள்ளித் தெளித்த இயற்கையின் கொடைக்கு சாட்சியாக அமையும். பாதையின் இறுதியில் பனிக்கட்டிகள் மிதக்கும் நதியினைக் கண்டு மகிழலாம்.



நடைப் பயணத்திற்குப் பின்னர் மதியம் அங்கிருந்து புறப்பட்டு, 5 மணி நேர பயணமாக Christchurch இல் Ashley Hotel ஐ அடைந்தோம்.

## நாள் 9 : Christchurch

பயணத்தின் இறுதி நாளில் Christchurch ன் சித்திரக் கண்காட்சி, அருங்காட்சியகம், நிலநடுக்கத் தகவல் மையம், போர் கண்காட்சி என மாலை 4 மணி வரை Christchurch ன் வீதிகளை வலம் வந்த பின்னர், வாடகை மகிமுரந்தை உரிய இடத்தில் ஒப்படைத்து, வீடு திரும்ப விமான நிலையத்தினை அடைந்தோம்.

நான் அளித்த எனது 9 நாள் நியுஸ்லாந்துப் பயணத்தினைப் பற்றிய தகவல்கள் உங்களுடைய எதிர்கால பயணத் திட்டமிடலுக்கு உதவும் என நம்புகிறேன்.

## தமிழ்

-ஆவூரான்

அம்மா என்று கூப்பிடு செல்லம் - உன்  
அழகுத் தமிழைக் கேட்க இனிக்குது  
உள்ளம்

தாத்தா பாட்டி வாழும் இல்லம்  
தமிழ் வீட்டில் பேசி வளரணும் செல்லம்.

தாய்ப் பாலும் தமிழும் உனக்கு  
நான் ஊட்டிவிடுவேனே  
தரையில் மண்ணைப் போட்டு  
“அ” எழுதிக் காட்டுவேனே

திருக்குறளை தினமும் உனை ஓதச்  
சொல்வேனே

திருப்புகழைப் பாடச் சொல்லி  
கேட்டிடுவேனே

கவிதை கதைகள் மனனம் செய்வாயே  
கடும் போட்டியிட்டு வென்றிடுவாயே

## மகாகவி பாரதியார்

-சிவசக்தி கணேசராஜா

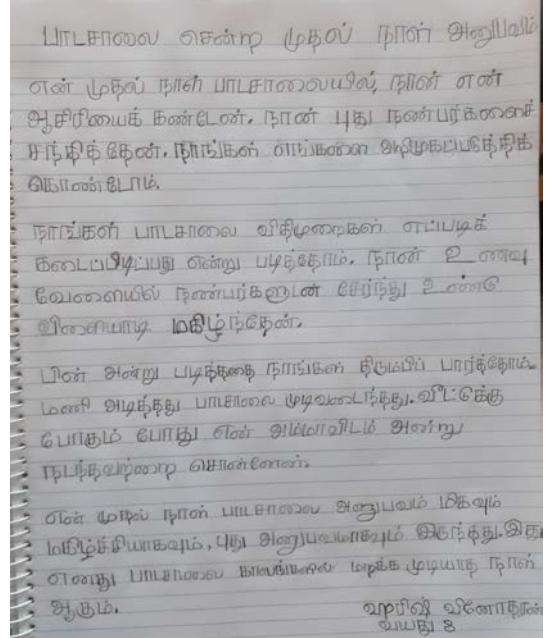
மகாகவி எனும் மாண்புமிகு பாவலராம்  
பாரதியின் படைப்பினிலே பக்குவமாய்  
உருவெடுத்த காலத்தால் அழியாத  
காவியமாம் புரட்சிக்கவி  
காதினிலே இனிக்கிறது கண்டம் எல்லாம்  
ஒலிக்கிறது!

பெண்ணினத்தின் விடுதலைக்கும்  
பேதமையை போக்கிடவும்  
எழுதிவைத்த கவிதைகள்தான் எத்தனை?  
சின்னக் குழந்தையின் சீரிய வாழ்வுக்கு  
சிறந்த பாப்பா பாட்டு  
கண்ணனையே உருவாக்கி பல உருவில்  
கண்ணன் பாட்டு

என்னத்தில் நிறைந்த எழில் மிகு  
புள்ளினங்களுக்கு  
எண்ணற்ற இனிய ஈடில்லா பாட்டுக்கள்  
தான் எத்தனை?  
கன்னங்கரிய காக்கையின் கரிசனையாய்  
பகிர்ந்து  
எண்ணங்களை பகிர்ந்து உண்ணும்

பண்பிற்கு பல பாட்டு உவமையோடு

என்றும் தமிழர்களின் அளப்பரிய  
பொக்கிஷம் இந்த  
இனிய பாவலராம் பாரதியை நாம் என்றும்  
எண்ணத்தில் நிறுத்தி கரம் குவித்து சிரம்  
தாழ்த்துவோம்.  
என்றும் அவர் வழி நடப்போம் இனிதே  
வாழ்வோம்



## உலக வெப்பமயமாதலும்

### அதன் பாதிப்புகளும்

-சுவாதி சுந்தரமோகன்

புவி வெப்பமயமாதல் உலகில் பல  
அனர்த்தங்கள் நடப்பதற்கு காரணமாக  
உள்ளது. இது, புவி மேற்பரப்பில் தட்ப  
வெப்பநிலைகளை திடீரென மற்றும்.  
இதனால் கடல் மட்டம் உயரும், மற்றும்  
வறட்சியும் காட்டுத்தீயும் ஏற்படும். இதற்கு  
மிகப் பெரும் உதாரணமாக அண்மையில்  
அவுஸ்திரேலியாவில் நடந்த காட்டுத் தீயும்  
அதனால் பல்லாயிரக்கணக்கான  
மிருகங்களும் பறவைகளும் உடைமைகளும்  
அழிந்ததைச் சொல்லலாம்

புவி வெப்பமயமாதலால் பல மக்கள் பாதிக்கப்படுவர். இதைத் தொடர் விட்டால் பெரும் அளவில் சூழல் மாசடையும். அத்துடன், உலகப் பொருளாதாரம் பெரும் வீழ்ச்சி அடைய வாய்ப்பிருக்கிறது. மற்றும் ஆயிரக்கணக்கான மிருகங்களும் பறவைகளும் பாதிக்கப்படும். அத்தோடு வளிமண்டலத்தில் உள்ள ஓசோன் படலமும் பாதிப்படைகின்றது.

அது மட்டுமல்லாமல், இந் நாகரிக உலகில் பயன்படுத்தப்படும் பலவிதமான இயந்திரங்களாலும் அதற்கு பாவிக்கப்படும் எரிபொருட்களாலும் வளிமண்டலத்தில் உள்ள ஓசோன் படலையில் பல ஓட்டைகள் ஏற்பட்டுள்ளன. இதன் விளைவாக சூரியனிலிருந்து வரும் UV கதிர்களால் மனிதர்களுக்கு தோல் புற்று நோய் ஏற்பட வாய்ப்புள்ளது.

எனவே நாம் எல்லோரும் எமது சூழலை பாதுகாக்க வேண்டும். இதன் மூலம் நாம் எமது மக்களை உலக வெப்பமயமாதலில் இருந்து வரும் பாதிப்பிலிருந்து காப்பாற்றலாம்.

**"The earth is worth fighting for" - Eeonest Hemingway**

### உறவுகள் மேம்பட..

- திருமதி சாந்தி சந்திரகுமார்

நானே பெரியவன் நானே சிறந்தவன் என்ற அகந்தையை [EGO] விடுங்கள்.

எந்த விஷயத்தையும் பிரச்சனையையும் நாதுக்காக கையாளுங்கள் [Diplomacy] விட்டுக்கொடுங்கள் [Compromise]

சில நேரங்களில் சில சங்கடங்களை சந்தித்துத்தான் ஆக வேண்டும் என்று உணருங்கள் [Tolerance]

நீங்கள் சொன்னதே சரி செய்ததே சரி என்று வாதாடாதீர்கள் [Adamond Argument] குறுகிய

மனப்பான்மையை விட்டொழியுங்கள் [Narrow mindedness ]

மற்றவர்களை விட உங்களையே எப்போதும் உயர்த்தி நினைத்து கர்வப்படாதீர்கள் [Superiority Complex]

அளவுக்கதிகமாய் தேவைக்கதிகமாய் ஆசைப்படாதீர்கள் [over expectation ]

எல்லோரிடமும் எல்லா விடயத்தையும் அவர்களுக்கு சம்பந்தம் உண்டோ இல்லையோ சொல்லிக்கொள்ளாதீர்கள்.

கேள்விப்படுகிற எல்லா விடயத்தையும் நம்பிவிடாதீர்கள்.

உங்கள் கருத்துகளில் உடும்புப் பிடியாய் இல்லாமல் கொஞ்சம் தளர்த்திக் கொள்ளுங்கள் [Flexibility]

மற்றவர்களுடைய கருத்துக்களை செயல்களை நடக்கின்ற நிகழ்ச்சிகளைத் தவறாக புரிந்து கொள்ளாதீர்கள் [misunderstanding ]

மற்றவர்களுக்குரிய மரியாதை காட்டவும் இனிய இதமான சொற்களை பயன்படுத்தவும் தவறாதீர்கள் [Curtsey ]

புன்முறுவல் காட்டவும் சிற்சில அன்புச் சொற்களைச் சொல்லவும் கூட நேரமில்லாத்தது போல் நடந்து கொள்ளாதீர்கள்.

பேச்சிலும் நடத்தையிலும் பண்பில்லாத வார்த்தைகளையும் தேவையில்லாத மிடுக்கையும் காட்டுவதைத் தவிர்த்து அடக்கத்தையும் பண்பையும் காட்டுங்கள்.

பிரச்சினை ஏற்படும்போது அடுத்தவர் முதலில் இறங்கி வர வேண்டும் என்று காத்திருக்காமல் நீங்களே பேச்சைத் துவங்க முன்வாருங்கள்.

## அவனும் மனிதன் தான்

-சமுத்திரா பத்மசிறி

இந்த உலகத்தில் பிறக்கும் ஒவ்வொருவரும் நிறம் மொழி மதம் போன்றவற்றால் வேறு பட்டிருக்கிறோம். ஆனால் நாம் எல்லோரும் மனிதர்களே. ஒவ்வொரு மனிதனுக்கும் நன்றாக வாழ வேண்டும் என்று ஒரு கனவு இருக்கிறது. ஆனால் எல்லோராலும் அந்த கனவை நனவாக்க முடிவதில்லை. ஏன்? ஏனென்றால் சில மனிதர் தம் சக மனிதனை மனிதனாக மதிப்பதில்லை.

Harper Lee எழுதிய 'To Kill a Mockingbird' கதையில் Atticus Finch என்பவருக்கு Scout மற்றும் Jem என்று 2 பிள்ளைகள். அவர்கள் Alabama வில் Maycomb என்ற வெள்ளையர்கள் பெரிதும் வாழும் இடத்தில் வாழ்ந்து வருகிறார்கள். அவர்களுக்கு தாய் இல்லை, தந்தை Atticus ஒரு சிறந்த வழக்கறிஞர். அவர் தன் பிள்ளைகளுக்கு உலகத்தை நல்ல நோக்குடன் பார்க்க வேண்டும் என்பதை சொல்லிக் கொடுக்கிறார். அவர் ஒருமுறை பிள்ளைகளுக்கு நத்தார் பரிசாக விளையாட்டு துப்பாக்கியை வாங்கி கொடுக்கும் போது 'mockingbird' எனும் சிறிய பறவையை ஒருபோதும் சுட கூடாது ஏனென்றால் அது அனைவருக்கும் இனிய இசை தரும் பறவை என்று கூறினார். அவர் கூறியது பிள்ளைகளுக்கு அப்போது விளங்கவில்லை.

Scout உம் Jem உம், Oll எனும் ஒரு நண்பனுடன் சேர்ந்து அயலில் Boo எனும் ஒரு மர்மமான மனிதனை பற்றி கதைகள் இயற்றுகிறார்கள். ஆனால் தந்தை பிள்ளைகளுக்கு மற்றவரின் இடத்தில் இருந்து அவர்களின் வாழ்க்கையை யோசித்துப் பார்க்கும்படி புத்தி கூறுகிறார்.

ஒருமுறை தந்தை Atticus, Tom Robinson எனும் ஒரு கறுப்பு மனிதனின் வழக்கில் வாதாடியதால் வெள்ளை சமூகத்தின் எரிச்சலுக்கு ஆளாகிறார். அந்த வழக்கில், அந்த கறுப்பு மனிதன் நிரபராதி என்று நிரூபிக்கப்பட்டும் அவனில் குற்றம் சுமத்திய Bob Ewell என்ற வெள்ளையனால் கொல்லப்படுகிறான். அதுமட்டுமல்ல Scout ஐயும் Jem ஐயும், Bob ஒருநாள் தாக்கப் பார்க்கும்போது, Boo ஆல் காப்பாற்றப்படுகிறார்கள்.

அன்றுதான் Scout, Booவும் ஒரு நல்ல மனிதன் தான் என்று உணர்கிறாள். மற்றவர்களை அன்புடனும் கருணையுடனும் நடத்தவேண்டும் என்ற அவள் தந்தையின் அறிவுரையை அன்று புரிந்து கொள்கிறாள்.

கறுப்பின மக்கள் இன்றும் கொல்லப்படுகிறார்கள். இன்றும் மனிதனாக மதிக்கப்படுவதில்லை. ஏன், கனவு கூட காண முடிவதில்லை.

To Kill a Mockingbird என்ற கதையில் தந்தை Atticus தனது பிள்ளைகளுக்கு மட்டுமல்ல எமக்கும் கூறுவது என்னவென்றால்,

1. மற்றவனை அவனின் நிலையிலிருந்து யோசிக்க வேண்டும்.
2. உங்கள் சிந்தனையில் சரி, பிழைக்காக சண்டை போட வேண்டாம்.
3. ஒருவரின் தோற்றத்தை வைத்து ஒருவரை எடை போடக்கூடாது.
4. எப்போதும் நேர்மைக்காக போராட வேண்டும்.
5. ஒரு அப்பாவியின் மீது வீண் பழி சுமத்த கூடாது.
6. மற்றவரில் அன்பும், மதிப்பும், கருணையும் இருக்க வேண்டும்.

நாம் ஒவ்வொருவரும் மற்றவரை Atticus கூறியது போல் நடத்தினால், Mockingbird அழகாக பாடிக்கொண்டிருக்கும்.

## கொரோனா லொக்டவுனில் நான் செய்த சுவையான சத்துள்ள அவல் லட்டு (30 லட்டுகள் வரை)

-சாயினா குணாளன்



தேவையான பொருட்கள்:

- அவல் - 500 கிராம்
- சீனி - 200 கிராம்
- கஜூ - 100 கிராம்
- பேரிச்சை - 200 கிராம்
- நெய் - தேவையான அளவு
- ஏலப்பொடி - 1 தேக்கரண்டி
- ரின்பால் - 1 கப் (150 கிராம்)
- தேங்காய்ப்பூ - 200 கிராம்

செய்முறை:

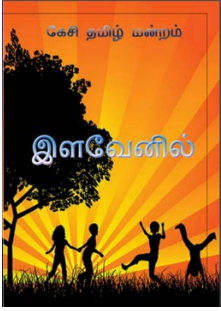
1. கஜூ, பேரிச்சை இரண்டையும் நெய்யில் பொரித்து வைக்கவும்.
2. தேங்காய்ப்பூவை நெய்யில் வறுத்து எடுக்கவும்.
3. அவலையும் நெய்யில் வறுத்து எடுக்கவும்.
4. வறுத்த தேங்காய் பூவையும், வறுத்த அவலையும், சீனியையும் (மூன்றையும்) சேர்த்து அரைத்துக் கொள்க.
5. அடுப்பில் ஒரு பாத்திரம் வைத்து இக் கலவையுடன் ரின்பால், ஏலப்பொடி சேர்த்து நன்றாகக் கலக்கவும். கலவை திரளத் தொடங்கியதும் அடுப்பிலிருந்து இறக்கவும்.
6. ஒரே அளவான உருண்டைகளாக பிடித்து வைக்கவும்.
7. ஆறியவுடன் பரிமாறி ரசித்து மகிழ்ந்து உண்ணவும்

### கட்டம் போட்ட சட்டை

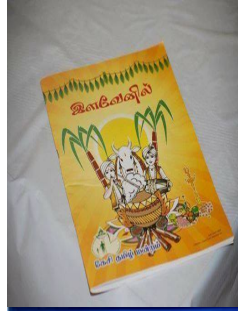
-ரேணுகா பத்மநாபன்

கட்டம் போட்ட சட்டை!  
சட்டை போட்ட முட்டை!  
முட்டை ரொம்ப குட்டை!  
குட்டையில் மிதக்குது கட்டை!  
கட்டையில் உள்ளது ஓட்டை!  
ஓட்டையில் ஊருது அட்டை!  
அட்டையில் செய்யலாம் மட்டை!  
மட்டையில் கிளப்பலாம் பட்டை!!

# இளவேனில் கடந்து வந்த பாதை



July  
2012



January  
2014

